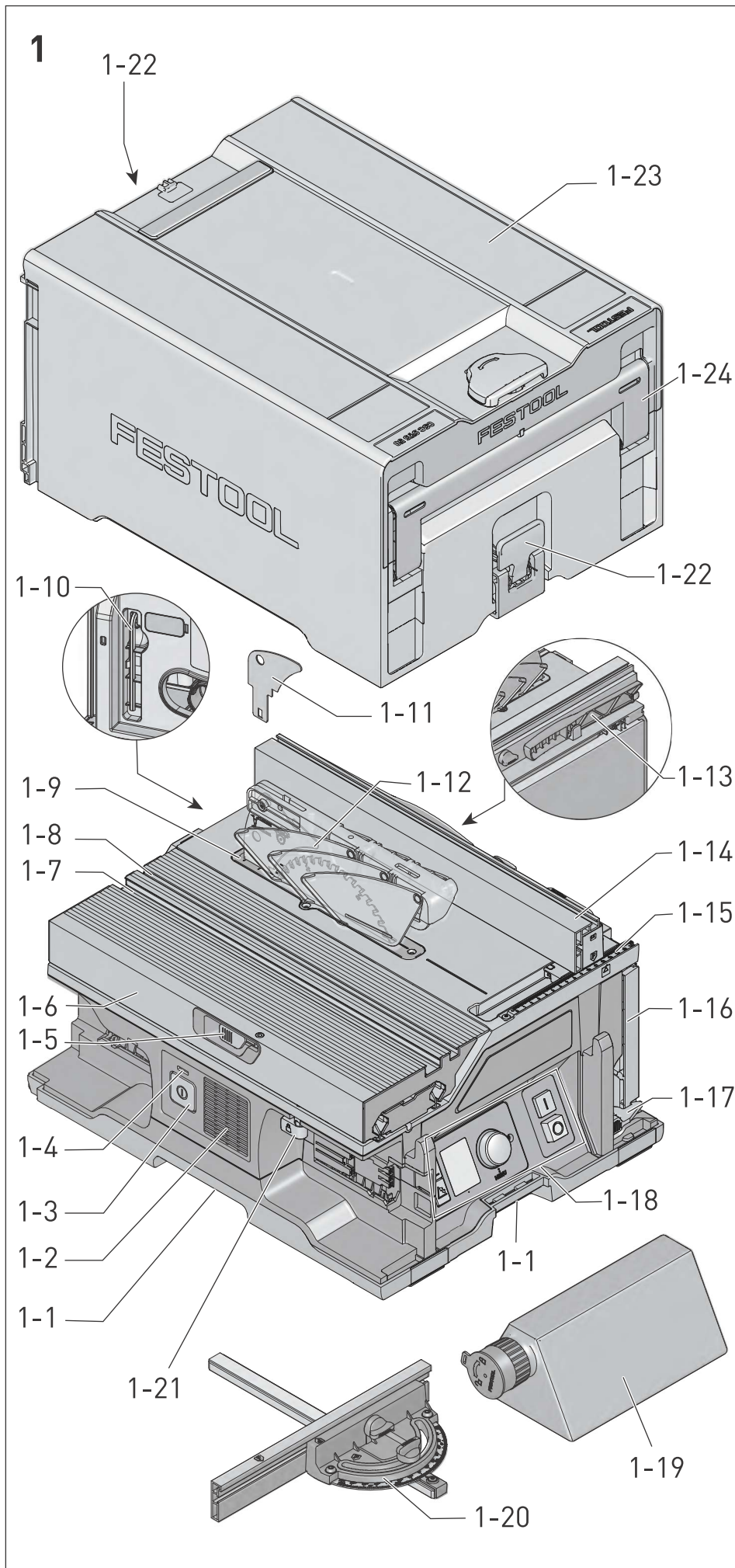




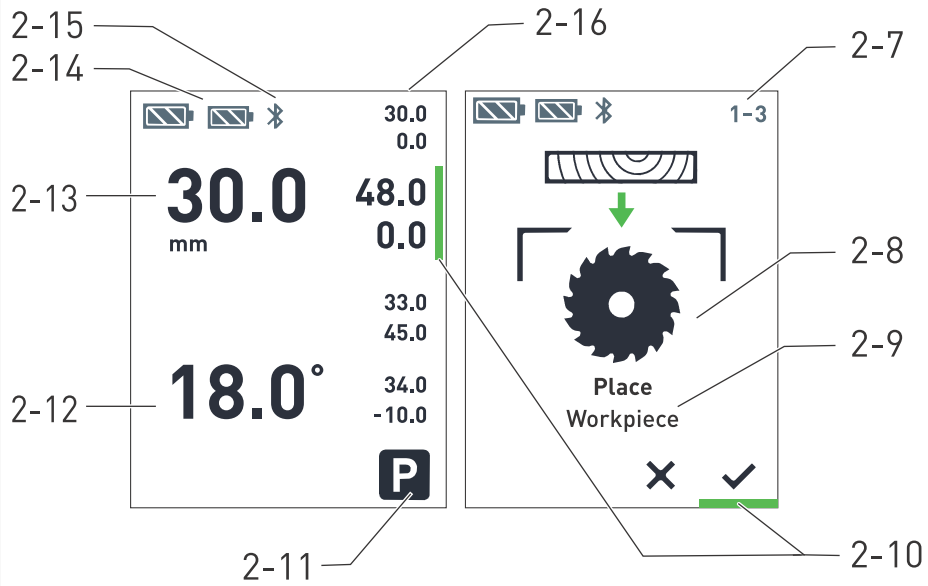
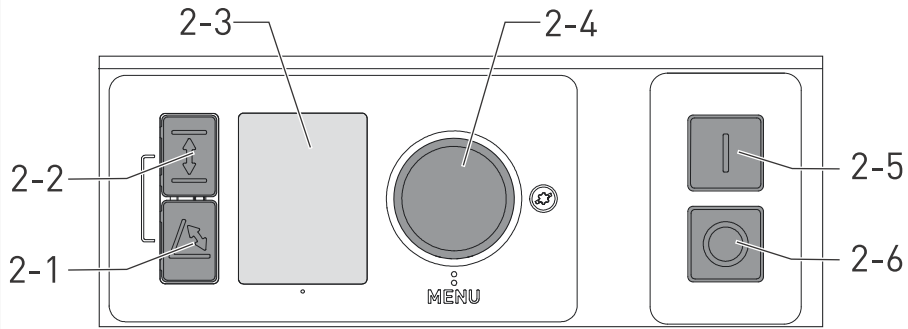
CSC SYS 50 EBI



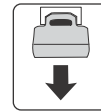
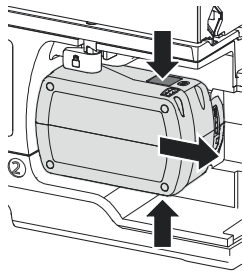
de	Originalbetriebsanleitung - Akku-Formatkreissäge	20
en	Original Instructions – cordless sliding table saw	33
fr	Notice d'utilisation originale - scie circulaire sans fil	45
es	Manual de instrucciones original - Escuadradora a batería	58
it	Istruzioni per l'uso originali - Sega circolare a batteria	72
nl	Originele bedieningshandleiding - accu-formaatcirkelzaag	85
sv	Originalbruksanvisning - Batteridrivnen formatcirkelsåg	97
da	Original brugsanvisning – akku formatrundsav	109
fi	Alkuperäiset käyttöohjeet - Akkupöytäsaaha	121
nb	Bruksanvisning - batteridrevet formatsirkelsag	133
pt	Manual de instruções original - Serra circular de bateria	145
pl	Oryginalna instrukcja obsługi - akumulatorowa piła formatowa	158
cs	Originální návod k obsluze – akumulátorová formátovací okružní pila	171



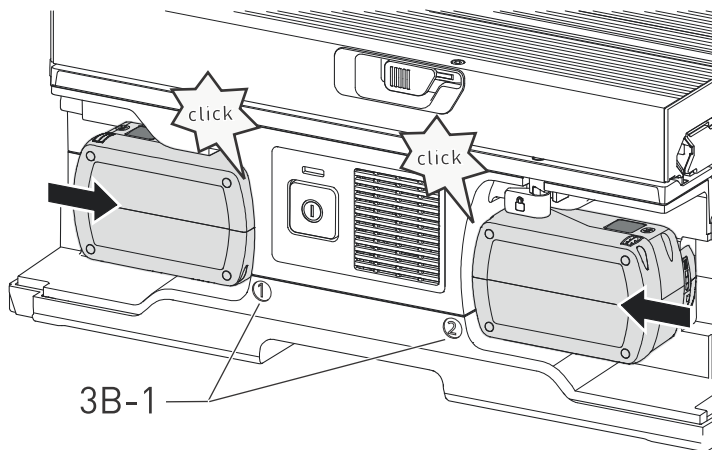
2



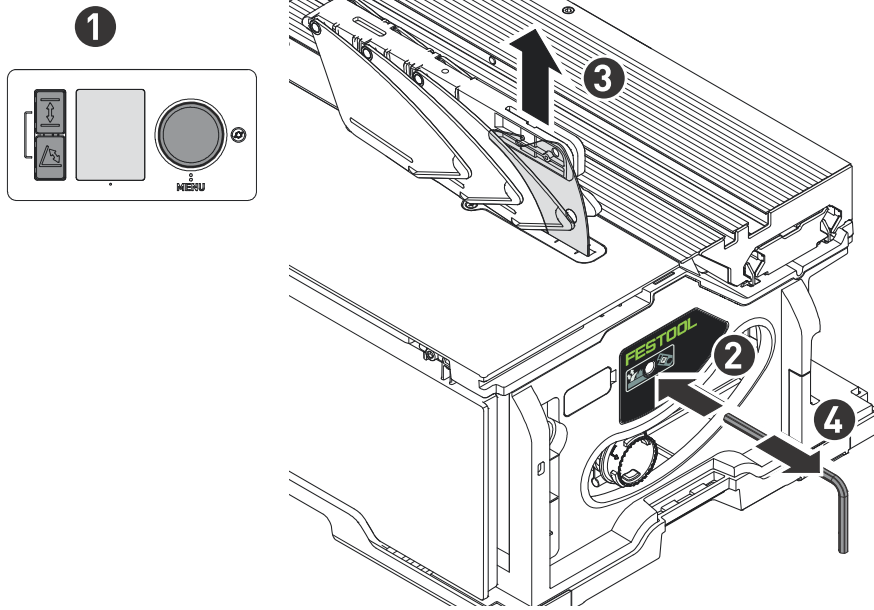
3A



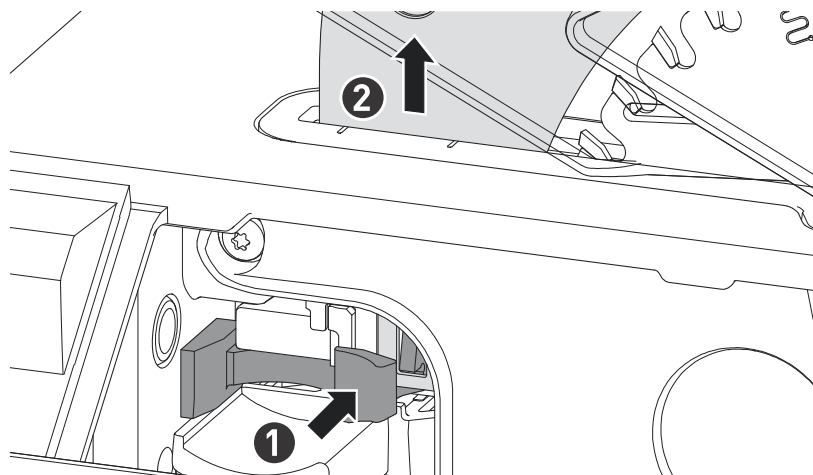
3B



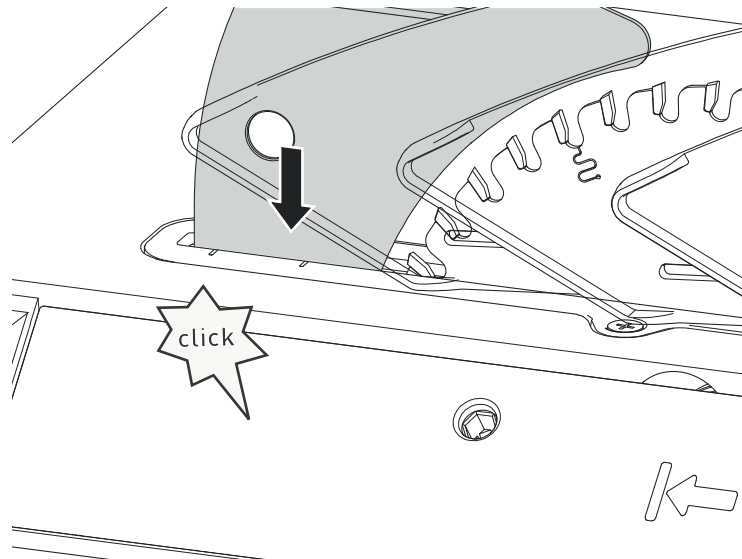
4A



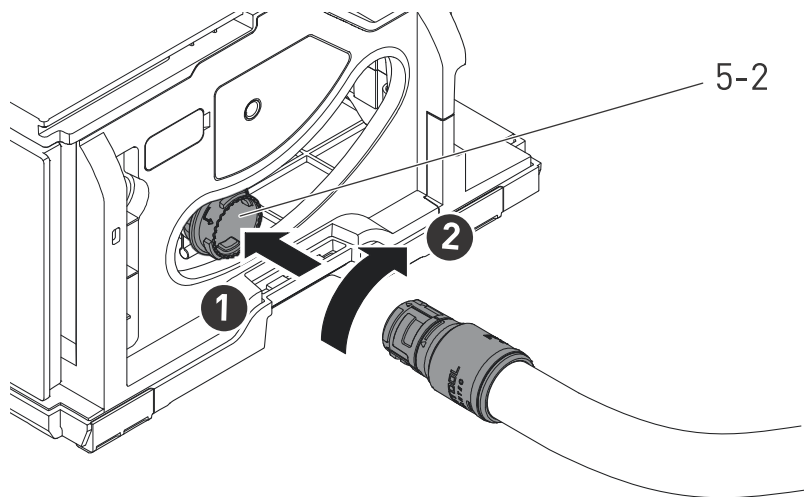
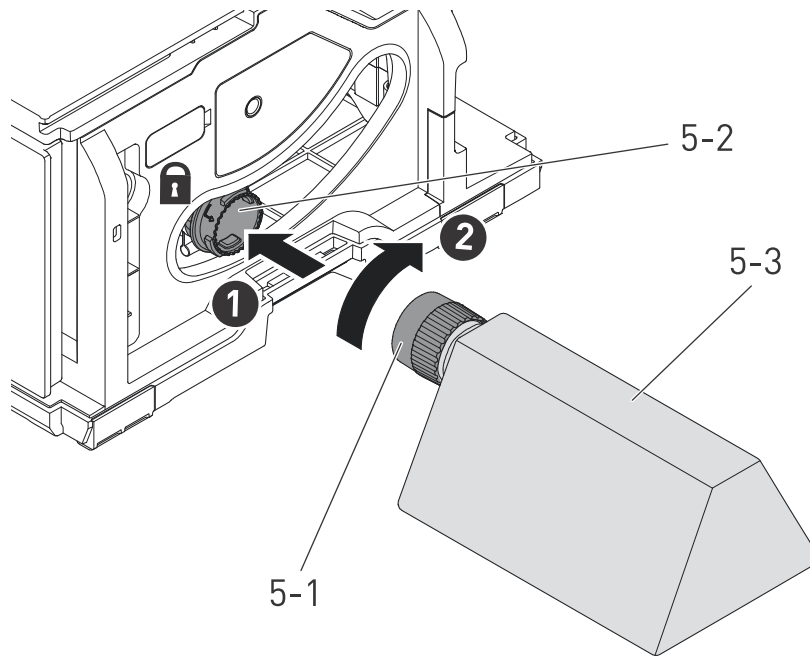
4B



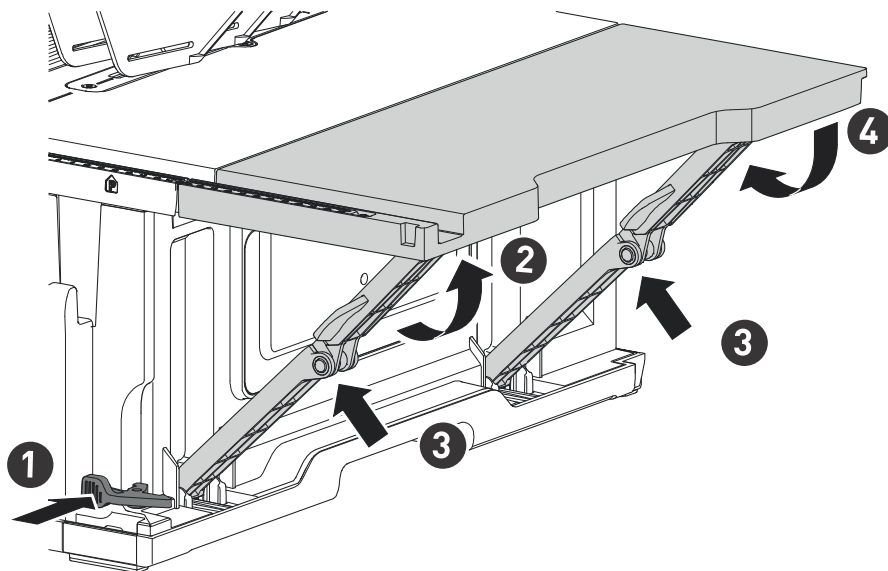
4C



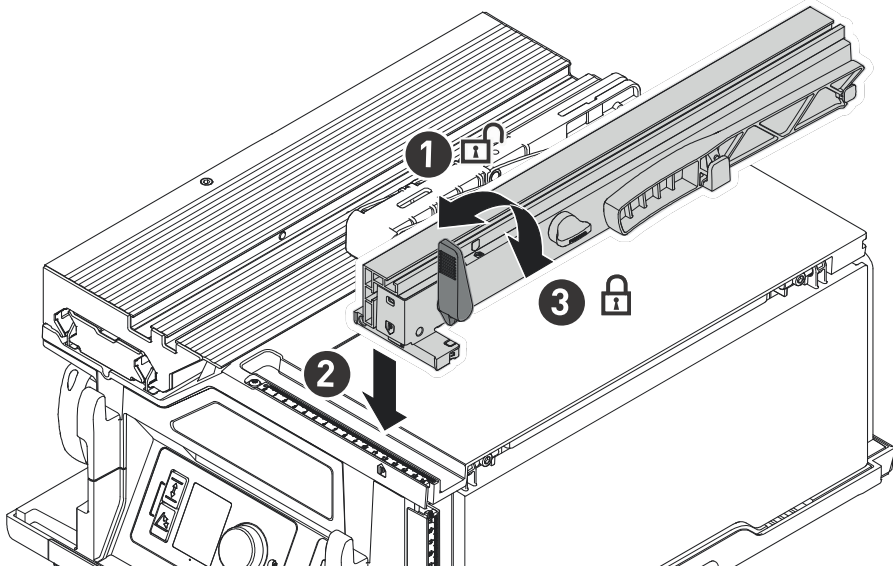
5



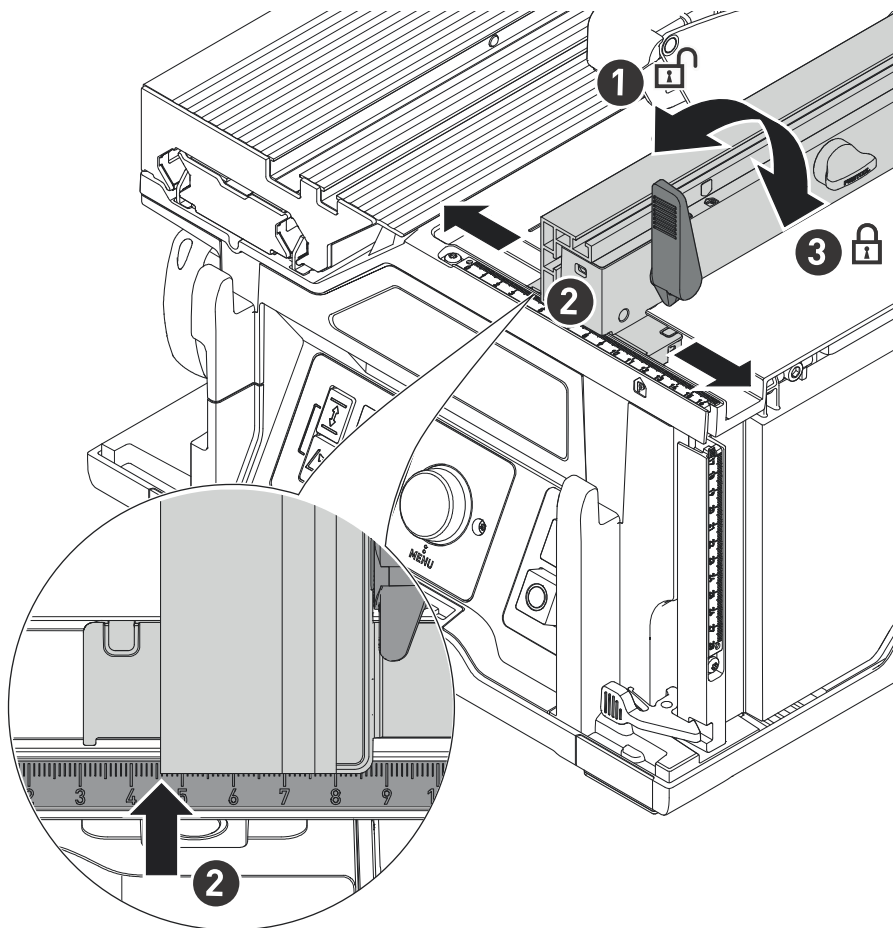
6



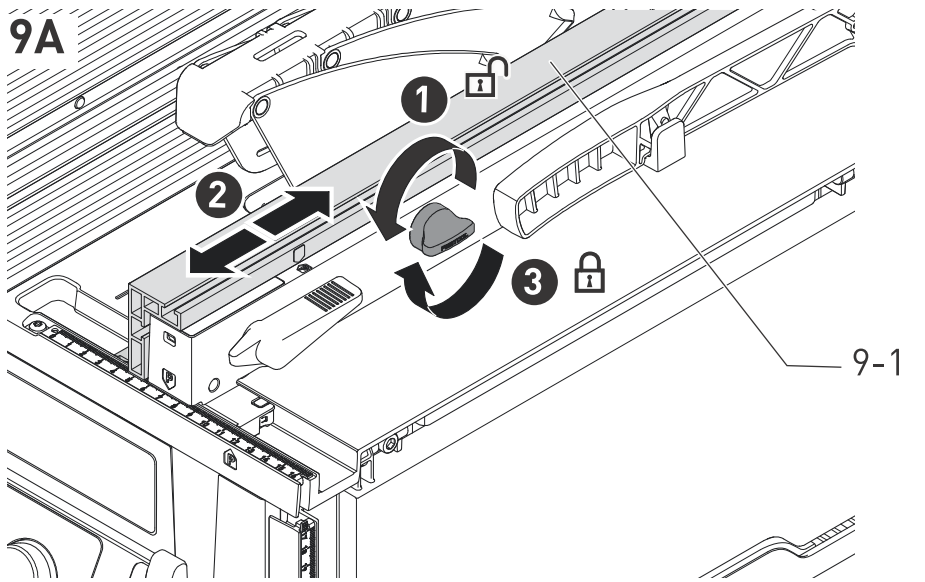
7



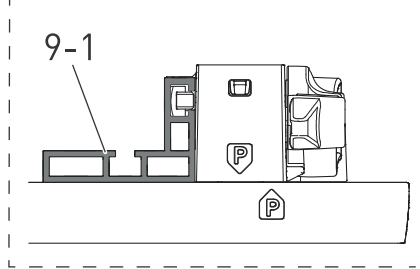
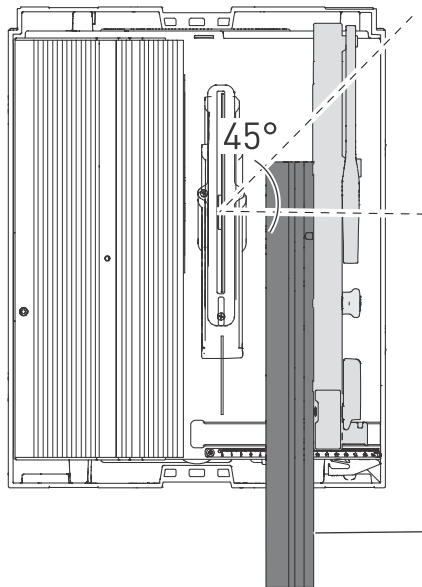
8



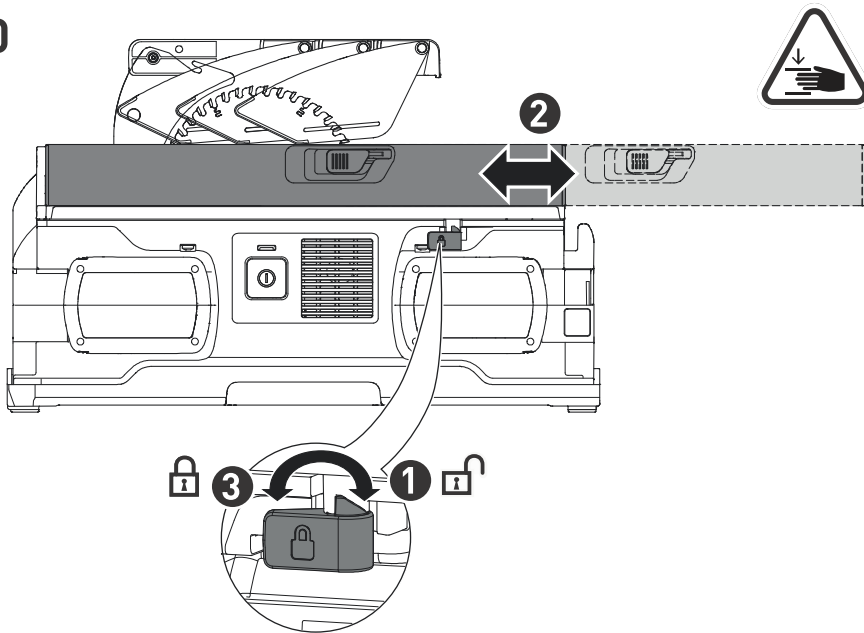
9A



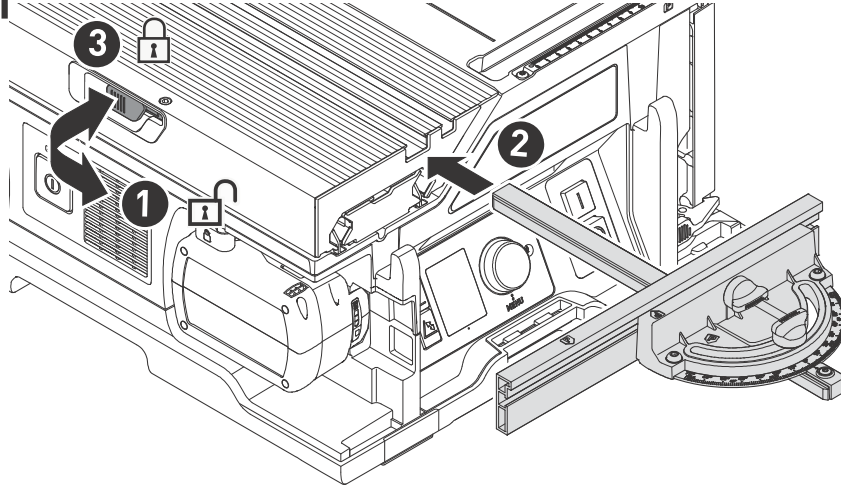
9B



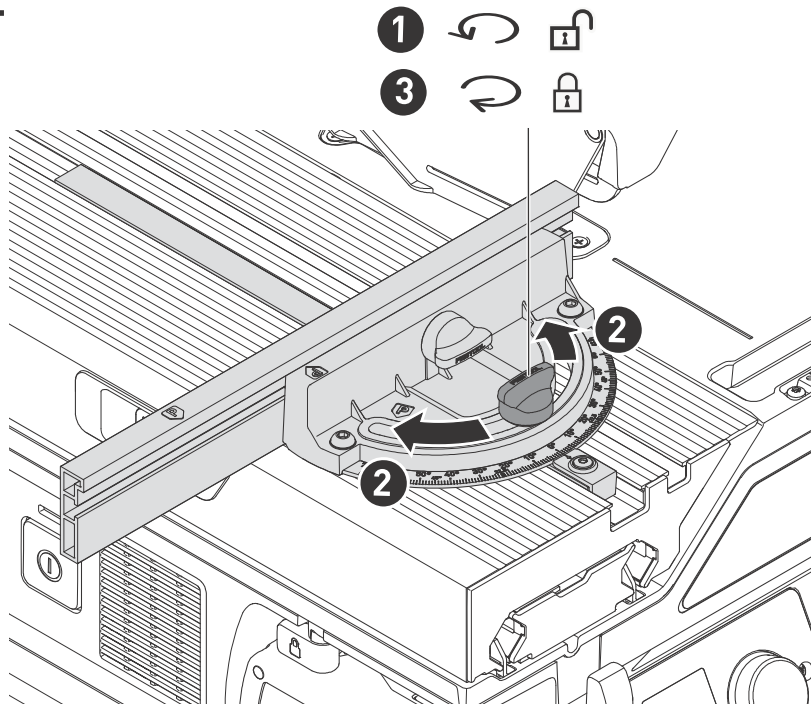
10



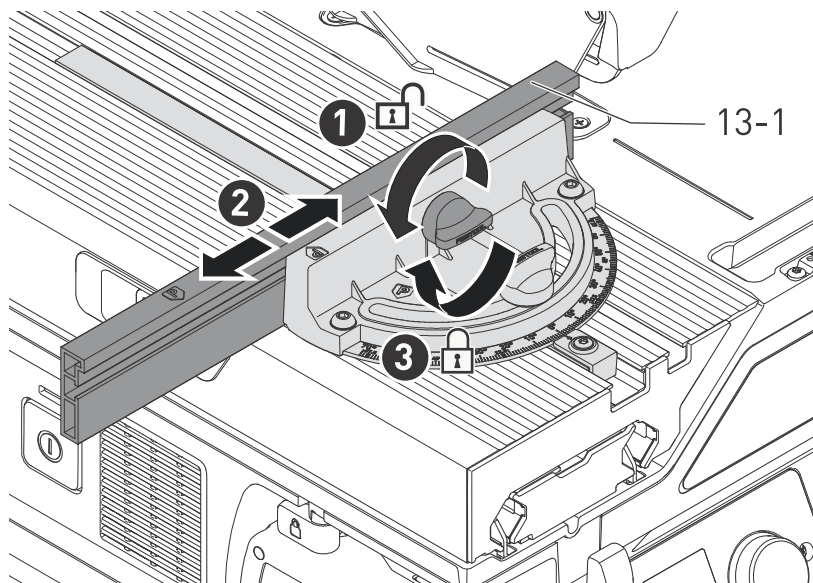
11



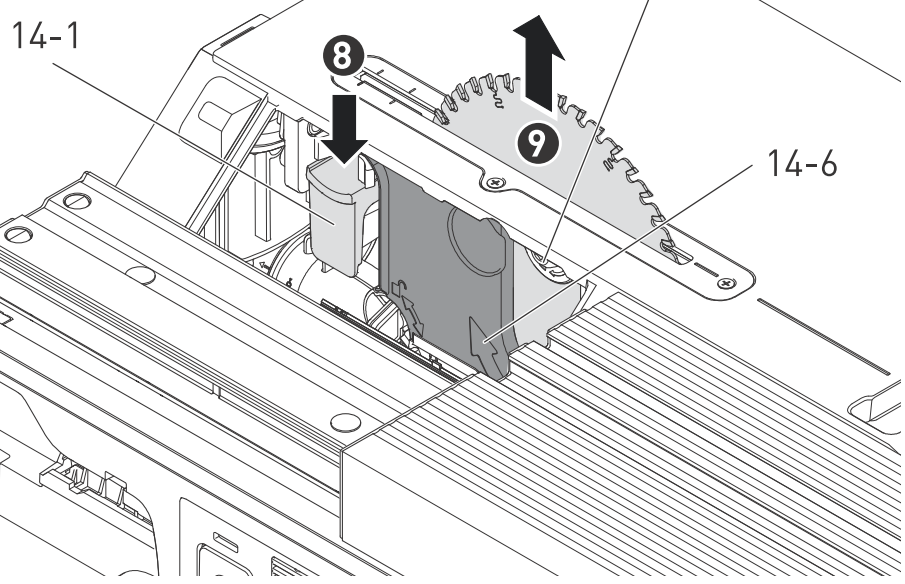
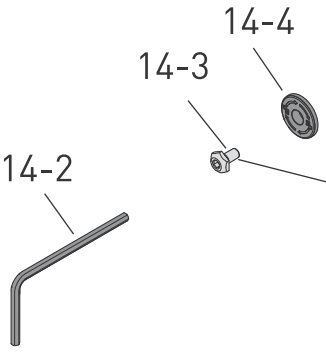
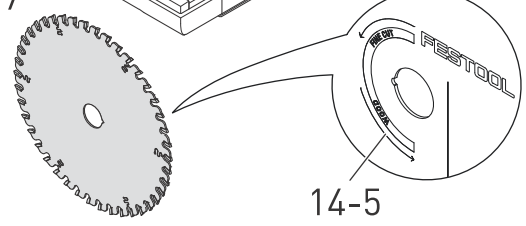
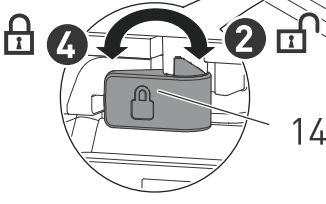
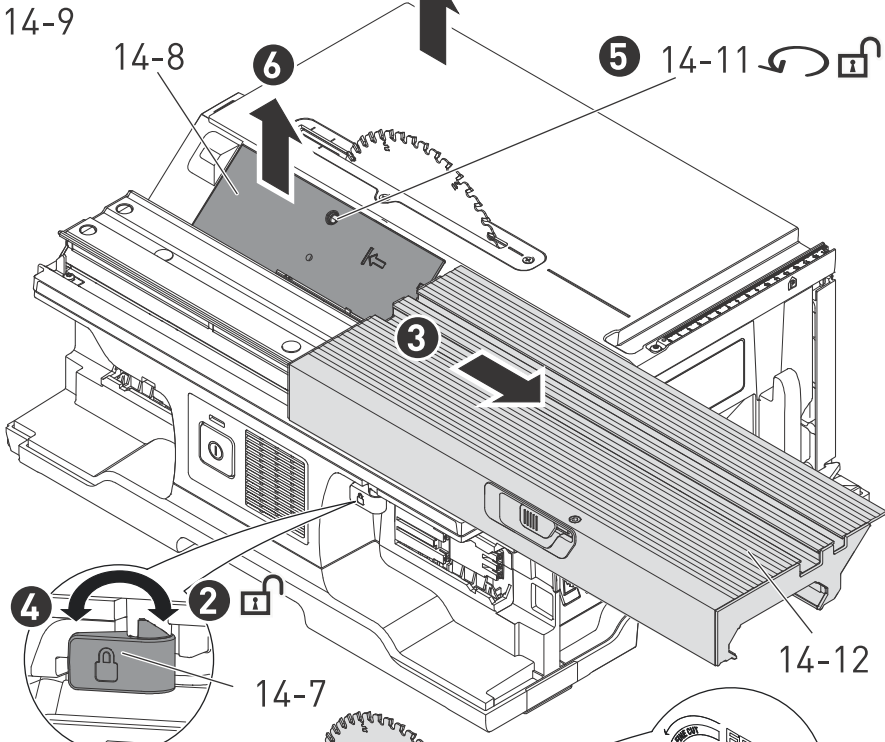
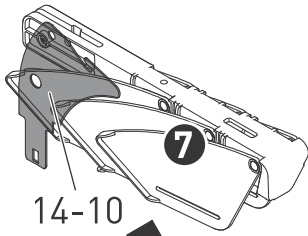
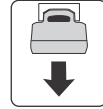
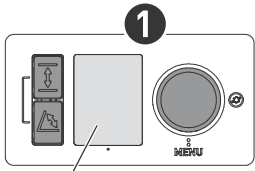
12



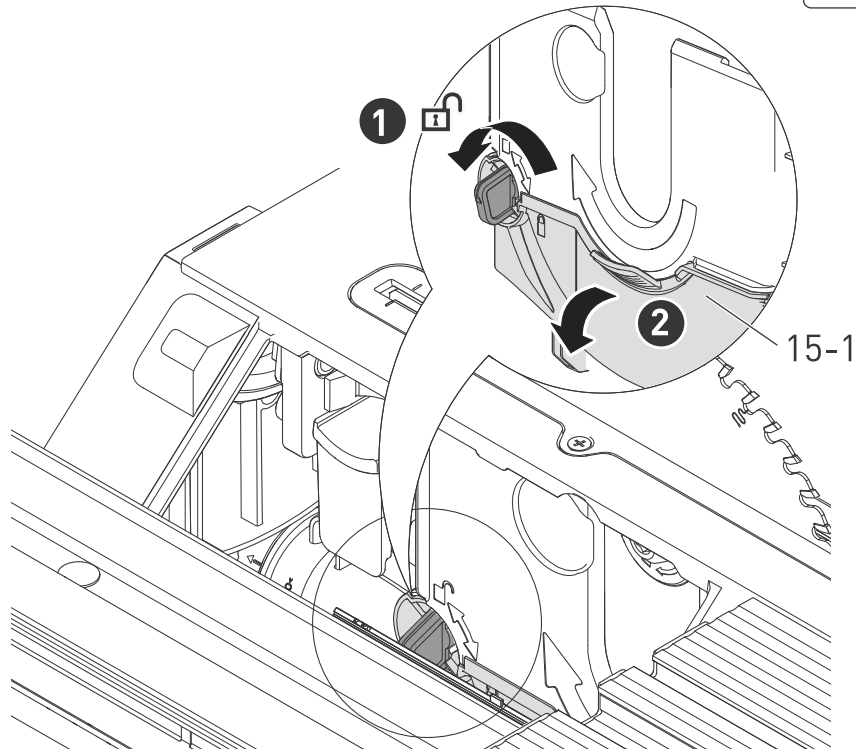
13



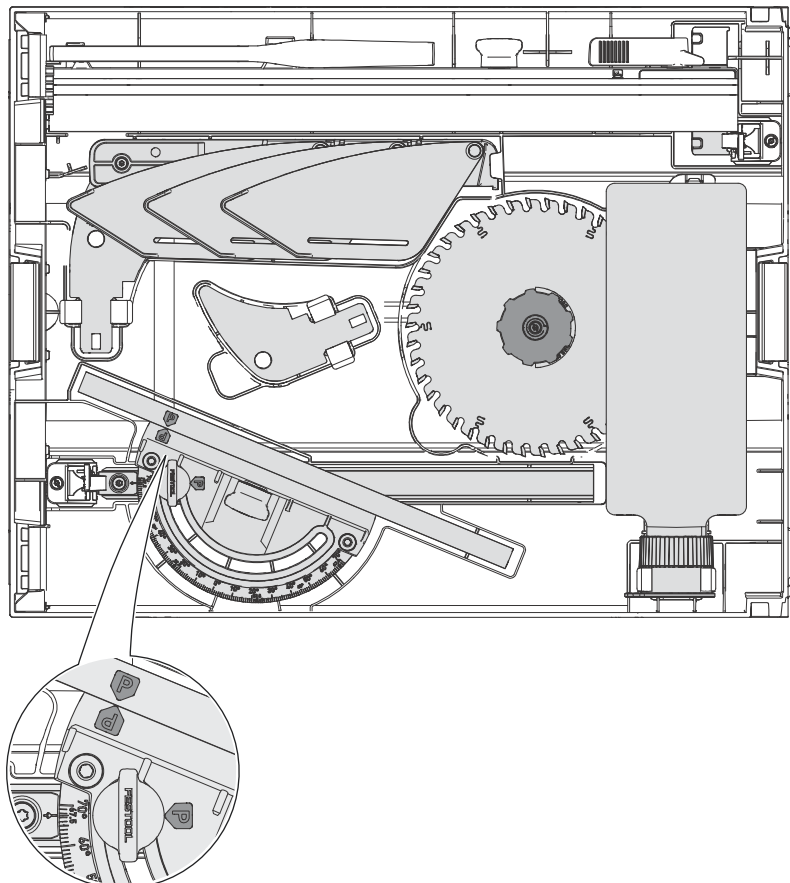
14



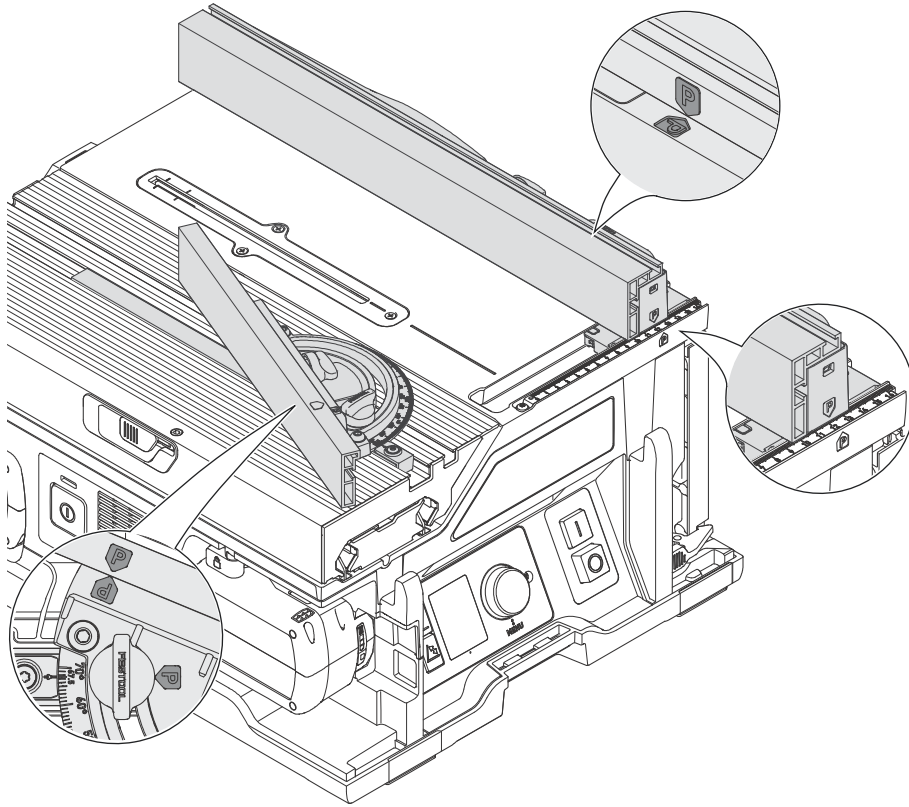
15



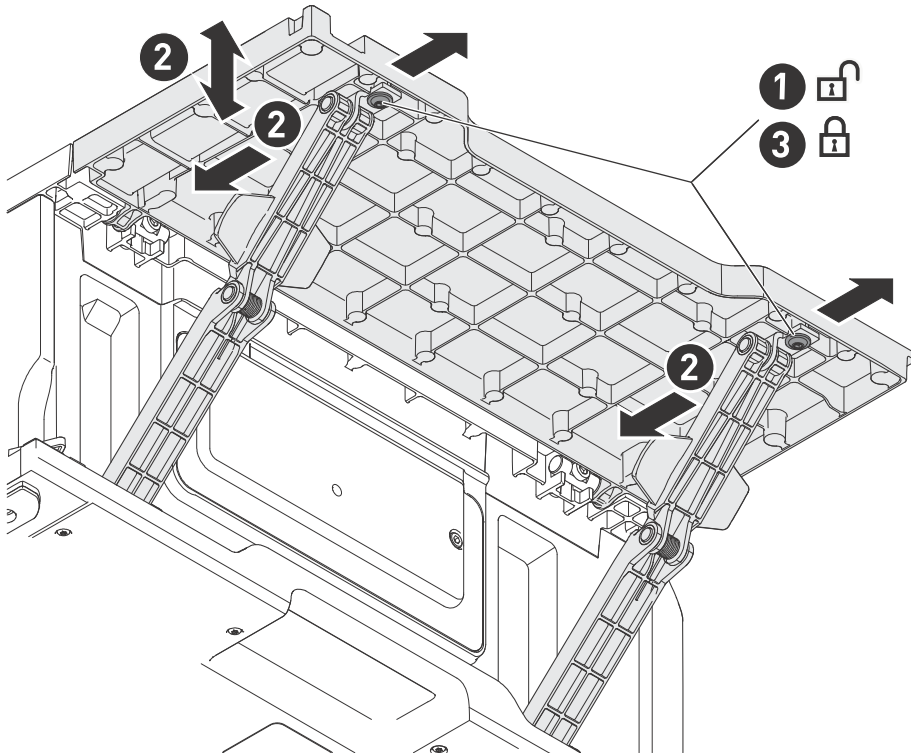
16A



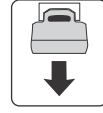
16B



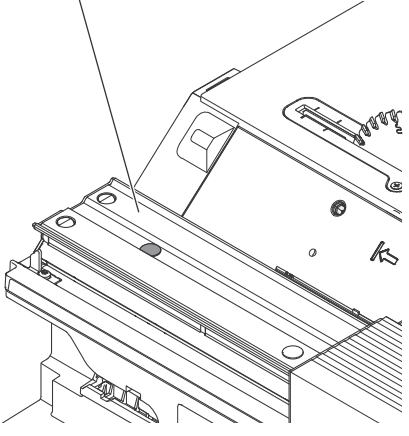
17



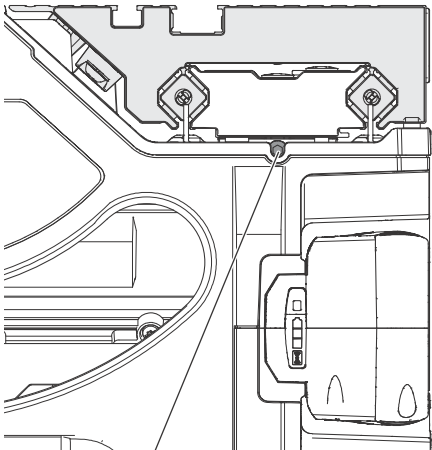
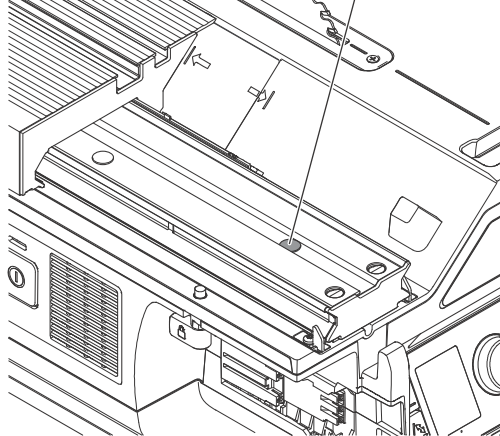
18



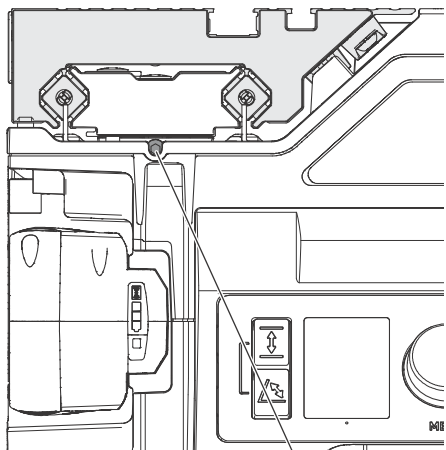
18-1



18-2

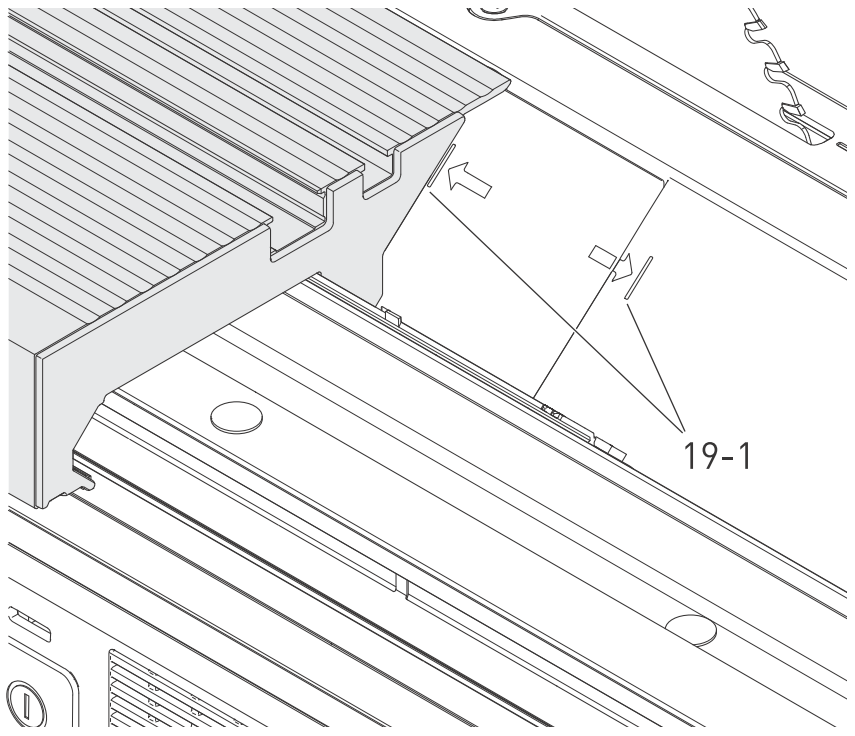


18-3



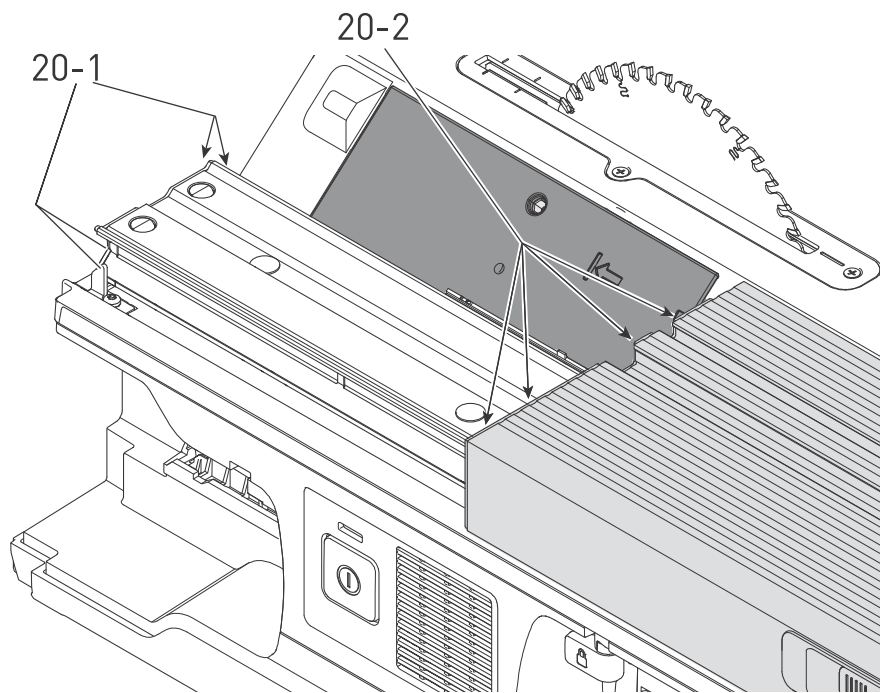
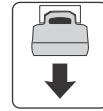
18-4

19

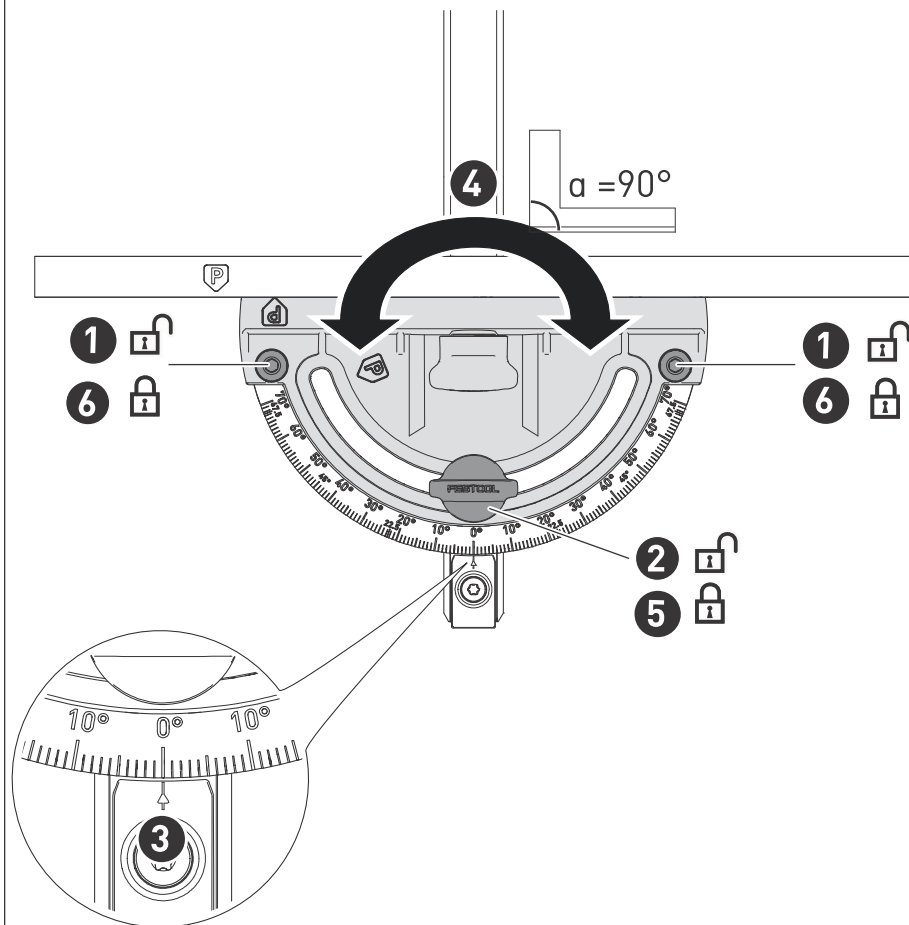


19-1

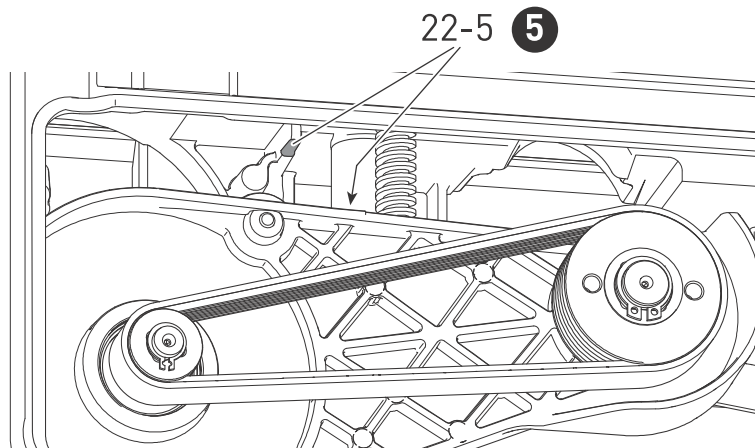
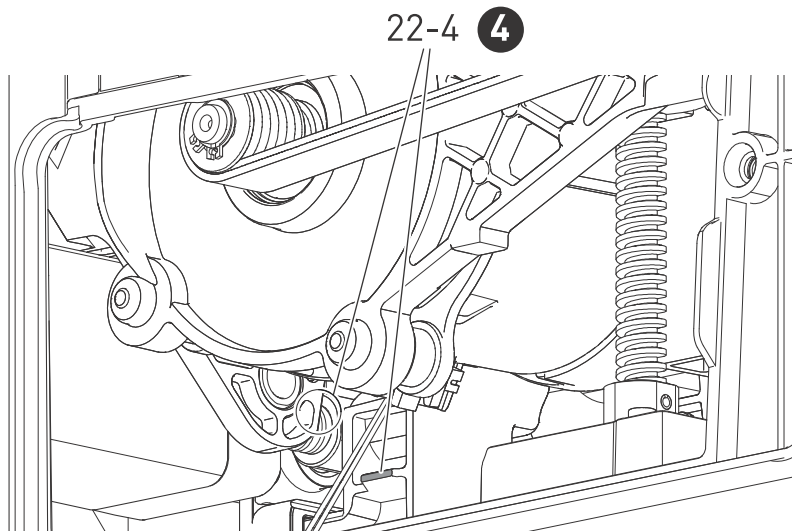
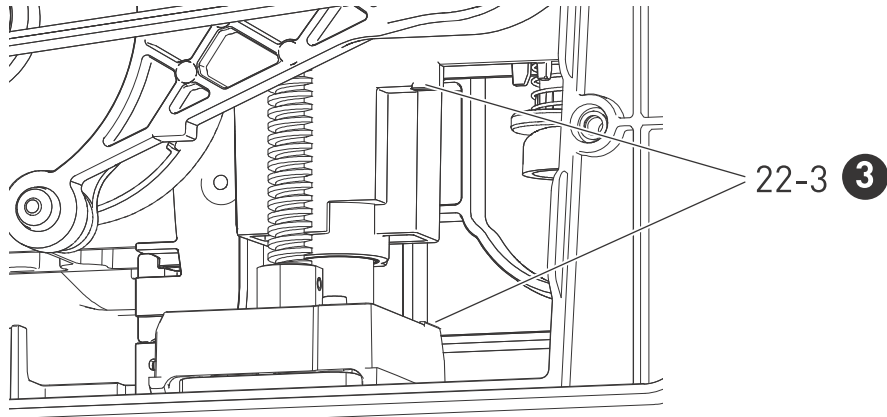
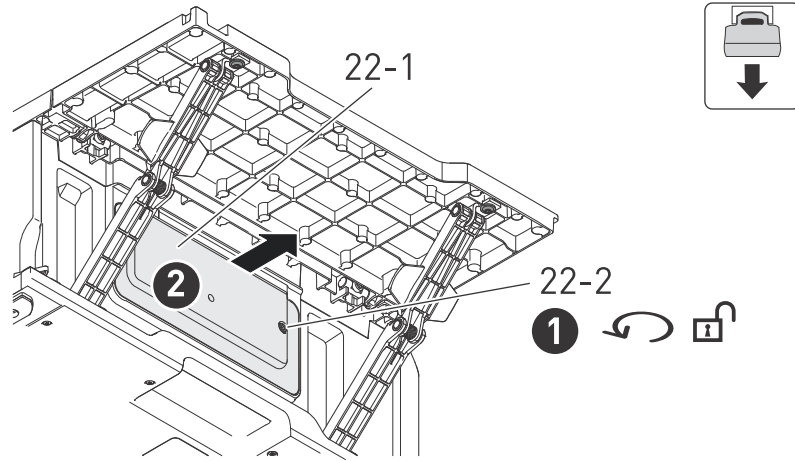
20



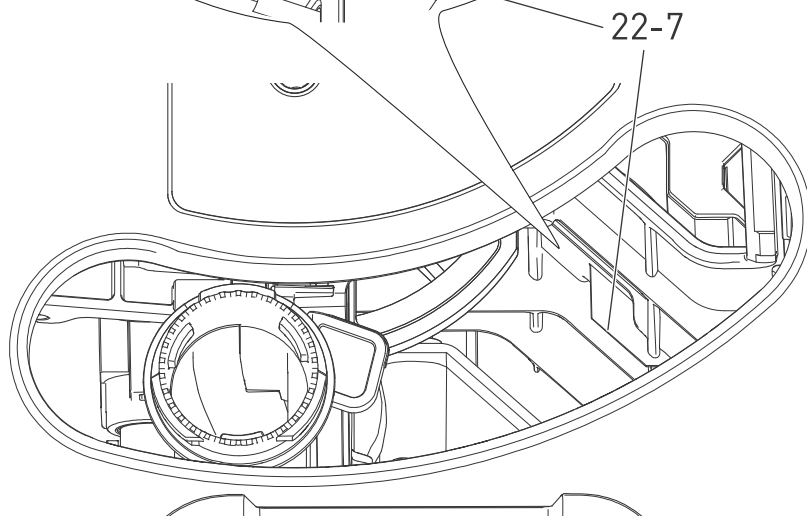
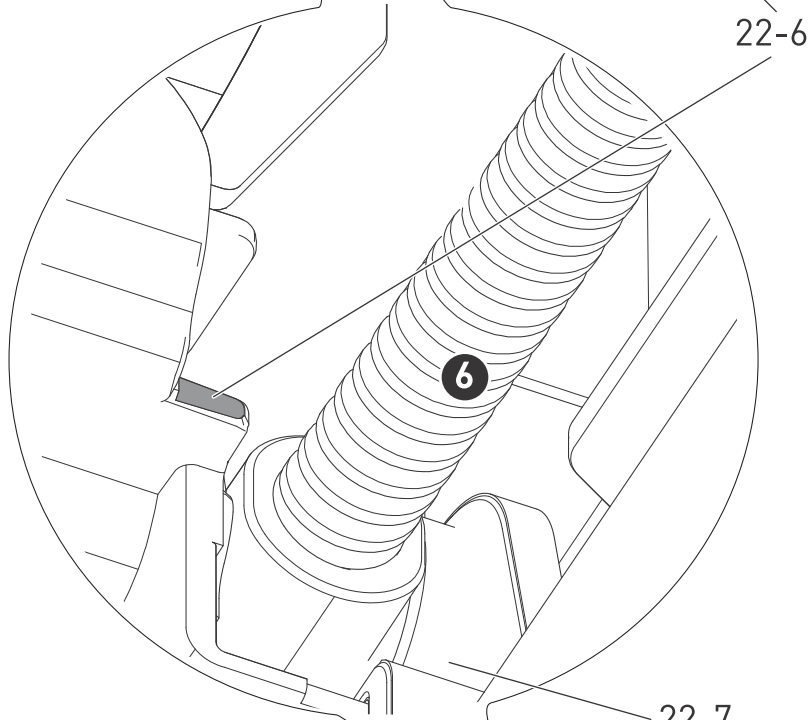
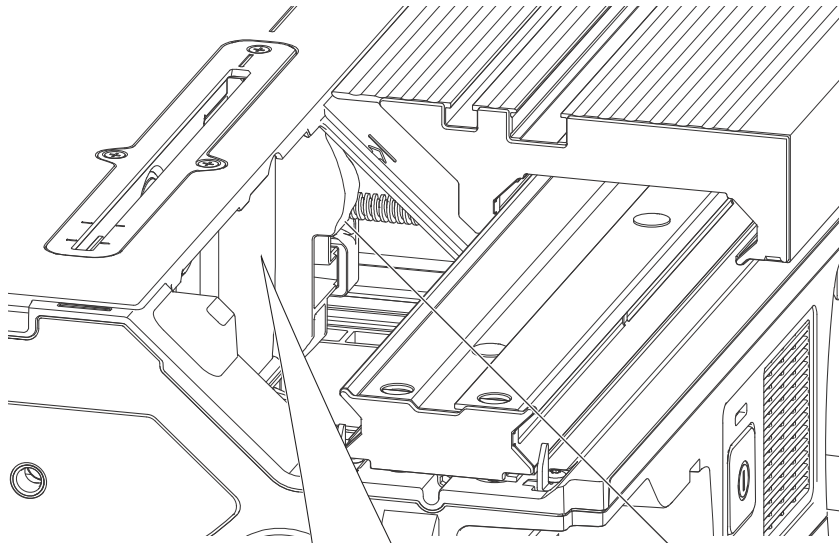
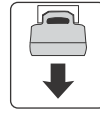
21

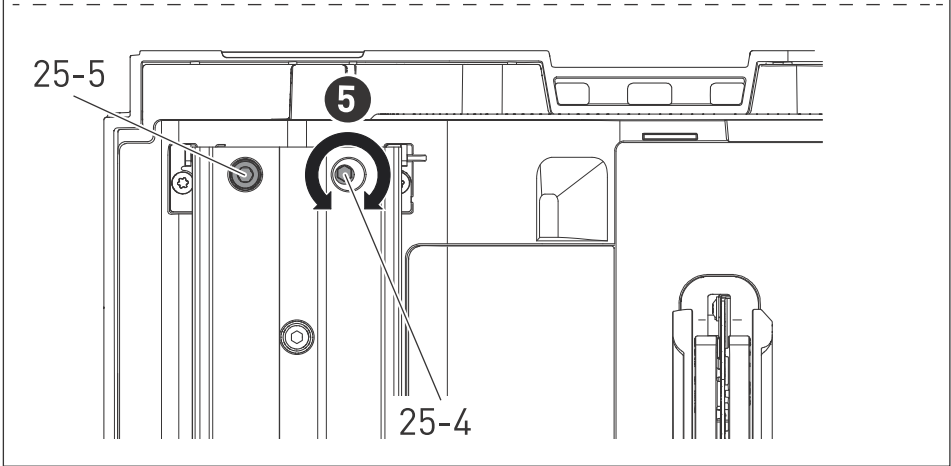
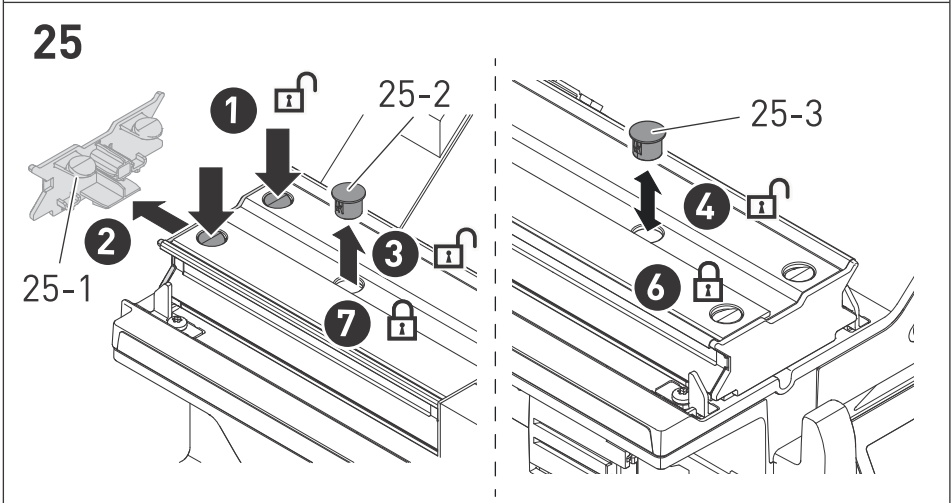
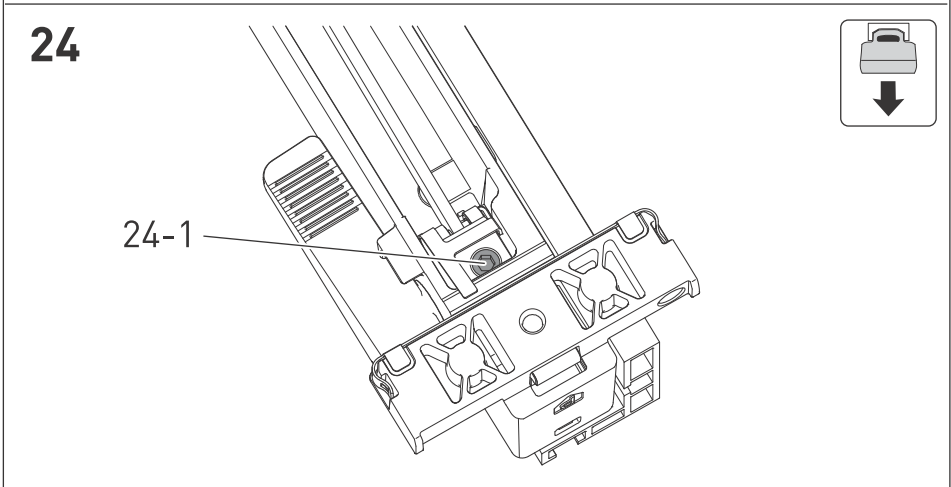
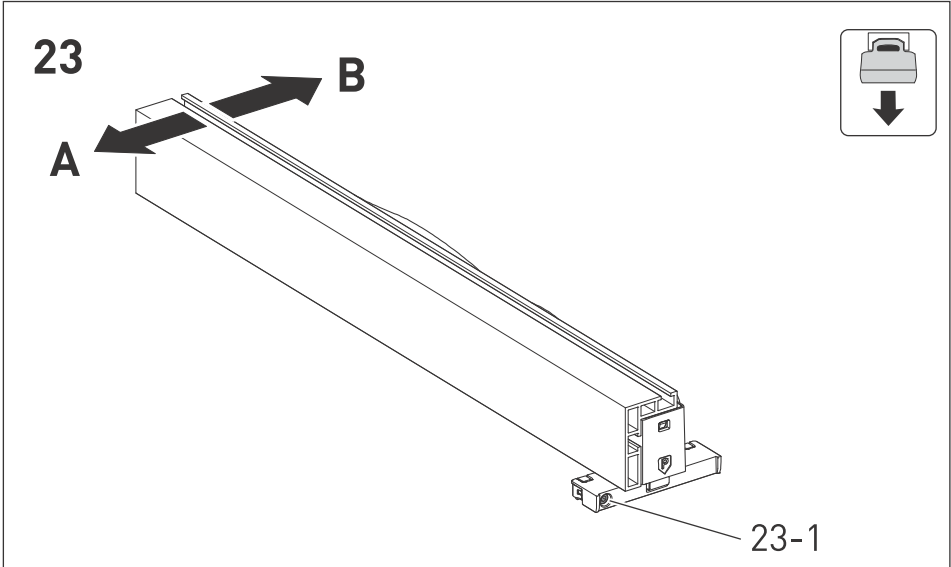


22A



22B





de: EU-Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit allen relevanten Anforderungen folgender EU-Richtlinien übereinstimmt, und folgende Normen oder normative Dokumente zugrunde gelegt wurden:

en: EU Declaration of Conformity. We declare under sole responsibility that this product complies with all the relevant requirements in the following EU Directives, and following standards or normative documents were applied:

fr: Déclaration de conformité de l'UE. Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que ce produit satisfait à toutes les exigences pertinentes des directives UE suivantes et repose sur les normes ou documents normatifs suivants:

es: Declaración UE de conformidad. Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto cumple todos los requisitos relevantes de las siguientes directivas de la UE y que se han tomado como base las siguientes normas o documentos normativos:

bg: ЕС декларация за съответствие. Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

cs: Prohlášení o shodě EU. Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek splňuje všechny příslušné požadavky následujících směrnic EU a že byly použity následující normy nebo normativní dokumenty:

da: EU-overensstemmelseserklæring. Vi erklærer med eneansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante krav i følgende EU-direktiver, og at følgende standarder eller normative dokumenter danner grundlag for det:

el: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ. Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

et: EL-vastavusdeklaratsioon. Kinnitame ainuvastutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

fi: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus. Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää seuraavien EU-direktiivien kaikki olennaiset vaatimukset ja se on seuraavien standardien tai standardiasiakirjojen mukainen:

hr: EU izjava o skladnosti. Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevi- ma sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

hu: EU megfelelőségi nyilatkozat. Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelelően az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

it: Dichiarazione di conformità UE. Dichiariamo sotto nostra unica responsabilità che il presente prodotto sia conforme a tutti i requisiti di rilevanza definiti dalle seguenti Direttive UE e che siano stati applicati le seguenti norme o i seguenti documenti normativi:

lt: ES atitikties deklaracija. Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiamo, kad šis gaminyš tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

lv: ES atbilstības deklarācija. Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

nb: EU-samsvarserklæring. Vi erklærer under eneansvar at dette produktet oppfyller alle relevante krav i følgende EU-di- rektiver og at følgende standarder eller normative dokumenter er blitt lagt til grunn:

nl: EU-conformiteitsverklaring. Wij verklaren en stellen ons ervoor verantwoordelijk dat dit product volledig voldoet aan alle volgende EU-richtlijnen en volgende normen of normatieve documenten daaraan ten grondslag gelegd werden:

pl: Deklaracja zgodności UE. Niniejszym oświadczamy naszą odpowiedzialność, że produkt ten spełnia wszystkie obowiązujące wymagania następujących dyrektyw UE, norm lub dokumentów normatywnych.

pt: Declaração de conformidade UE. Sob nossa inteira responsabilidade, declaramos que este produto está de acordo com todas as exigências relevantes das seguintes diretivas UE, tendo sido tomadas por base as seguintes normas ou documentos normativos:

ro: Declarație de conformitate UE. Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

ru: Декларация о соответствии ЕС. Мы со всей ответственностью заявляем, что данная продукция соответствует всем применимым требованиям следующих Директив ЕС, стандартов и нормативных документов:

sk: EÚ vyhlásenie o zhode. Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

sl: EU izjava o skladnosti. S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

sv: EU-försäkran om överensstämmelse. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller alla relevanta krav enligt följande EU-direktiv och baseras på följande normer eller normgivande dokument:

**Akku Formatkreissäge / Cordless sliding
table saw**

**Seriennummer / Serial number *
T-Nr.**

CSC SYS 50 EBI

205712



2006/42/EC
2014/30/EU
2014/53/EU
2011/65/EU

EN 62841-1: 2015 + A11:2022
EN 62841-3-1:2014 + A11:2017 + A1:2021 + A12:2021
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 55032:2015 + A11:2020
EN 300 328 V2.2.2
EN 303 446-1 V1.2.1
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN IEC 63000:2018

Benannte Stelle, die das EG-Baumusterprüfverfahren durchgeführt hat:
Approved Body for EC Type-examination:

SIQ LJUBLJANA
Masera-Spasicева ulica 10
SI-1000 Ljubljana, Slovenia
Approved Body Number: 1304

EC Type-examination Certificate Number: 1304-MD-0063 (17.06.2025)



We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product(s) fulfill(s) all the relevant provisions of the following UK Regulations and are manufactured in accordance with the following designated standards:

S.I. 2008/1597	Supply of Machinery [Safety] Regulations 2008
S.I. 2016/1091	Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
S.I. 2017/1206	Radio Equipment Regulations 2017
S.I. 2021/422	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

BS EN 62841-1: 2015 + A11:2022
BS EN 62841-3-1:2014 + A11:2017 + A1:2021 + A12:2021
BS EN 55014-1:2017 + A11:2020
BS EN 55014-2:2015
BS EN 55032:2015 + A11:2020
BS EN 300 328 V2.2.2
BS EN 303 446-1 V1.2.1
BS EN 301 489-1 V2.2.3
BS EN 301 489-17 V3.2.4
BS EN IEC 63000:201

UK Approved Body for UK Type-examination:

Technology International (Europe) Ltd.
Unit 56, Shrivenham Hundred Business Park
Shrivenham, Swindon. SN6 8TY
United Kingdom
Tel: (44) 1793 783137
Approved Body Number: 0673

UK Type-examination Certificate Number: TI(E) / SOMSR (08) – UKTE / 158 / 15072025 [15.07.2025]

Unterzeichnet für und im Namen von/ Signed on behalf of and in name of:

Festool GmbH
Wertstr. 20, 73240 Wendlingen, GERMANY
Wendlingen, 2024-07-16















Markus Stark
Leiter Forschung & Entwicklung Produkte
Head of Research & Development Products

Tim Weber
Leiter Produktkonformität
Head of Product Compliance

Sommarario

1	Simboli.....	72
2	Avvertenze per la sicurezza.....	72
3	Uso conforme.....	75
4	dati tecnici.....	76
5	Elementi dell'apparecchio.....	76
6	Modulo di comando.....	76
7	Messa in funzione.....	76
8	Batteria.....	77
9	Impostazioni.....	77
10	Utilizzo dell'elettrotensile.....	80
11	Trasporto.....	81
12	Cura e manutenzione.....	82
13	Accessori.....	83
14	Ambiente.....	83
15	Indicazioni generali.....	83
16	Eliminazione dei problemi.....	84

1 Simboli


-  Avvertenza di pericolo generico
-  Avvertenza sulle scariche elettriche
-  Rischio di schiacciamento delle dita e delle mani.
-  Leggere le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.
-  Indossare dispositivi di protezione dell'udito.
-  Indossare guanti protettivi quando si cambiano gli utensili.
-  Non smaltire tra i rifiuti domestici.
-  Il dispositivo contiene un chip per il salvataggio dei dati. vedi capitolo **15.2**
-  Marcatura CE di conformità
-  Consiglio, avvertenza
-  Introdurre la batteria.
-  Prelevare la batteria.
-  Senso di rotazione della sega e della lama
-  Tacche di regolazione per la posizione di parcheggio



Portare la lama tramite il modulo di comando in posizione di parcheggio per il cambio del cuneo fendilegno.

2 Avvertenze per la sicurezza

2.1 Avvertenze di sicurezza generali per elettrotensili

 **AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni.** Eventuali errori nell'osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni d'uso possono provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni d'uso per riferimenti futuri.

Osservare il manuale di istruzioni del caricabatterie e della batteria.

2.2 Avvertenze di sicurezza per seghe circolari da banco

1) Avvertenze di sicurezza riferite alla copertura di protezione

- **Lasciare le coperture di protezione montate. Le coperture di protezione devono essere montate in condizione funzionante e correttamente.** Coperture di protezione allentate, danneggiate o non funzionanti correttamente devono essere riparate o sostituite.
- **Quando si taglia utilizzare sempre la copertura di protezione per la lama e il cuneo fendilegno.** Per tagli nei quali la lama incide completamente attraverso lo spessore del pezzo da lavorare, la copertura di protezione e altri dispositivi di sicurezza riducono il rischio di lesioni.
- **Dopo aver completato i tagli nascosti, come la piegatura, la separazione con il metodo del rovesciamento o la scanalatura, fissare nuovamente il cuneo fendilegno nella sua posizione finale più alta. Posizionare il coperchio di protezione mentre il cuneo fendilegno si trova nella sua posizione finale superiore.** La copertura di protezione e il cuneo fendilegno riducono il rischio di lesioni.
- **Prima di accendere l'utensile elettrico assicurarsi che la lama non tocchi la copertura di protezione, il cuneo fendilegno o il pezzo.** Un contatto accidentale di questi componenti con la lama può infatti creare una situazione di pericolo.
- **Regolare il cuneo fendilegno come indicato nella descrizione in queste istruzioni per l'uso.** Distanze, posizione e allineamento errati possono essere il motivo per cui il cuneo fendilegno non impedisce efficacemente un contraccollo.
- **Affinché il cuneo fendilegno possa agire, deve trovarsi nella fessura di taglio.** In caso di tagli nei pezzi che sono troppo corti per permettere al cuneo

fendilegno di agire, il cuneo fendilegno è inattivo. In simili condizioni il cuneo fendilegno non può impedire un contraccolpo.

- **Utilizzare la lama adatta per il cuneo fendilegno.** Affinché il cuneo fendilegno agisca efficacemente, il diametro della lama deve essere adatto al relativo cuneo fendilegno, la lama originaria della lama deve essere più sottile del cuneo fendilegno e la larghezza del dente maggiore dello spessore del cuneo fendilegno.

2) Avvertenze di sicurezza per operazioni di taglio



- **PERICOLO: Non avvicinare mani e dita alla lama o all'area di taglio.** Un attimo di disattenzione o uno scivolamento potrebbe avvicinare la vostra mano alla lama e causare gravi lesioni.
- **Guidare il pezzo verso la lama solo in senso opposto alla direzione di rotazione.** Se si guida l'utensile nella stessa direzione del senso di rotazione della lama al di sopra del piano di lavoro può far sì che il pezzo e la mano vengano trascinati nella lama.
- **In caso di tagli longitudinali non utilizzare mai la battuta obliqua per l'alimentazione del pezzo e, per le sezioni trasversali con battuta obliqua mai utilizzare anche la battuta parallela per l'impostazione longitudinale.** Il portare contemporaneamente il pezzo con la battuta parallela e la battuta obliqua aumenta la probabilità che la lama si incastri e si verifichi un contraccolpo.
- **Nei tagli longitudinali mantenere sempre il pezzo a contatto con la guida di arresto ed esercitare la forza di alimentazione sul pezzo sempre tra la guida di arresto e la lama. Utilizzare un'asta di spinta se la distanza tra la guida di arresto e la lama è inferiore a 150 mm e un blocco di spinta se la distanza è minore di 50 mm.** Simili mezzi di lavoro ausiliari fanno sì che la mano rimanga ad una distanza di sicurezza dalla lama.
- **Utilizzare solo l'asta di spinta in dotazione del costruttore o una realizzata in base alle istruzioni specifiche.** L'asta di spinta garantisce una distanza sufficiente tra mano e lama.
- **Non utilizzare mai un'asta di spinta danneggiata o tagliata.** Un'asta di spinta danneggiata può rompersi e far sì che la mano finisca nella lama.
- **Non lavorare "a mano libera". Utilizzare sempre la battuta parallela o la battuta obliqua per appoggiare il pezzo e guidarlo.** "a mano libera" significa che il pezzo anziché con la battuta parallela o la battuta obliqua viene sostenuto o guidato con le mani. Tagliare a mano libera comporta errori di allineamento, incastri e contraccolpi.
- **Mai mettere le mani intorno o sopra una lama mentre ruota.** Afferrare un pezzo può comportare un contatto involontario con la lama in rotazione.
- **Sostenere i pezzi lunghi e/o larghi da dietro e/o lateralmente rispetto al piano di lavoro di taglio in modo che rimangano perpendicolari.** I pezzi lunghi e/o larghi tendono a cedere sul bordo del piano di taglio; questo comporta la perdita del controllo, inceppamento della lama e contraccolpi.

- **Guidare il pezzo in modo uniforme. Non piegare, ruotare o spostare lateralmente il pezzo. Se la lama si incastra, spegnere subito l'utensile elettrico, rimuovere o staccare la batteria ed eliminare la causa dell'inceppamento.** L'inceppamento della lama nel pezzo può causare un contraccolpo o il blocco del motore.
- **Non rimuovere il materiale tagliato mentre la lama è in funzione.** Il materiale tagliato può finire tra la lama e la guida di arresto o nella copertura di protezione e rimuovendolo può trascinare le dita nella lama. Spegnerla e attendere che la lama si arresti prima di rimuovere il materiale.
- **Per i tagli longitudinali su pezzi di spessore inferiore a 2 mm, utilizzare una battuta parallela supplementare a contatto con la superficie del piano di lavoro.** I pezzi sottili possono incunearsi sotto alla battuta parallela e dare dei contraccolpi.

3) Cause dei contraccolpi e relative avvertenze di sicurezza

Un contraccolpo è la reazione improvvisa del pezzo in seguito a una lama che si impiglia o si inceppa o di un taglio nel pezzo condotto obliquamente rispetto alla lama oppure se un elemento del pezzo viene incastrato tra lama e battuta parallela o un altro oggetto fisso.

Nella maggior parte dei casi, in caso di contraccolpo, il pezzo viene afferrato dall'elemento posteriore della lama, sollevato dal piano di lavoro e spinto in direzione dell'utilizzatore.

Un contraccolpo rappresenta la conseguenza di un utilizzo errato o improprio della sega circolare da banco. Il problema si può evitare mediante apposite misure precauzionali, come indicato di seguito.

- **Non posizionarsi mai in linea diretta con la lama. Tenersi sempre di lato rispetto alla lama su cui si trova anche la guida di arresto.** In caso di contraccolpo il pezzo può venire lanciato ad alta velocità sulle persone che si trovano davanti e in linea con la lama.
- **Mai mettere le mani sopra o dietro la lama per tirare il pezzo o sostenerlo.** Può verificarsi un contatto involontario con la lama, o un contraccolpo può trascinare le dita nella lama.
- **Mai tenere e premere il pezzo, che deve essere tagliato, contro la lama mentre ruota.** Se si preme il pezzo che deve essere tagliato verso la lama, si provoca un inceppamento e un contraccolpo.
- **Allineare la guida di arresto parallelamente alla lama.** Una guida di arresto non allineata preme il pezzo contro la lama e produce un contraccolpo.
- **In caso di tagli nascosti (es. creazione di battute, scanalature o separazione nel processo di piegatura) utilizzare un premipezzo a pettine per guidare il pezzo contro il piano di lavoro e la guida di arresto.** Con un premipezzo a pettine si può controllare meglio il pezzo in caso di contraccolpo.
- **Prestare particolare attenzione durante l'esecuzione di tagli in pezzi assemblati in zone cieche.** La sega che affonda può tagliare in oggetti che possono creare un contraccolpo.
- **Puntellare i pannelli di grandi dimensioni per ridurre il rischio di un contraccolpo provocato da**

una lama inceppata. I pannelli di grandi dimensioni tendono a flettersi sotto il loro stesso peso. I pannelli devono essere sostenuti in tutti i punti in cui superano la superficie del piano di lavoro.

- **Si deve essere particolarmente prudenti durante l'operazione di taglio di quei pezzi che sono girati, annodati, torti o non hanno un bordo diritto sul quale possono essere condotti con una battuta obliqua o lungo una guida di arresto.** Un pezzo girato, annodato o torto è instabile e comporta un errore di allineamento della fuga di taglio con la lama, un inceppamento e contraccolpo.
- **Mai tagliare più pezzi sovrapposti o impilati uno dietro l'altro.** La lama potrebbe afferrare uno o più pezzi e causare un contraccolpo.
- **Se si vuole far ripartire una sega a cui lama è infilata nel pezzo, centrare la lama nella fessura di taglio in modo che i denti della sega non siano agganciati al pezzo.** Se la lama si inceppa, può sollevare il pezzo e causare un contraccolpo quando la lama viene riavviata.
- **Mantenere la lama pulita, affilata e sufficientemente limitata. Mai utilizzare lame distorte o con denti incrinati o rotti.** Le lame affilate e correttamente limitate riducono gli inceppamenti, i blocchi e i contraccolpi.

4) Avvertenze di sicurezza per l'utilizzo di seghe circolari da banco

- **Spegnere la sega circolare da banco e staccarla dalla batteria prima di rimuovere l'inserito per piano di lavoro, sostituire la lama, effettuare impostazioni sul cuneo fendilegno o sulla copertura di protezione della lama e quando la macchina viene lasciata incustodita.** Le misure precauzionali servono a evitare incidenti.
- **Non lasciare mai la sega circolare da banco in funzione incustodita. Spegnere l'utensile elettrico e non lasciarlo prima che sia completamente arrestato.** Una sega incustodita in funzione rappresenta un pericolo incontrollato.
- **Posizionare la sega circolare da banco in un posto in piano e ben illuminato e dove chi la utilizza possa stare in piedi in sicurezza mantenendosi ben saldo in equilibrio. Il luogo di appoggio deve offrire abbastanza spazio per movimentare bene le dimensioni del pezzo.** Il disordine e la scarsa illuminazione delle aree di lavoro e i piani di appoggio non in piano e scivolosi possono causare infortuni.
- **Rimuovere periodicamente i trucioli e la segatura sotto il banco di taglio e/o dall'aspirazione polvere.** La segatura accumulata è infiammabile e può essere soggetta ad autocombustione.
- **Assicurare la sega circolare da banco.** Una sega circolare da banco non assicurata correttamente può muoversi o ribaltarsi.
- **Rimuovere gli attrezzi di regolazione, i resti di legno ecc. dalla sega circolare da banco prima di accenderla.** Le distrazioni o possibili inceppamenti possono essere pericolosi.
- **Utilizzare sempre lame di misura corretta e con foro di inserimento adatto (ad es. romboidale o**

rotondo). Le lame che non siano adatte per componenti di montaggio della sega funzionano in modo irregolare e portano ad una perdita del controllo della macchina.

- **Mai utilizzare materiale di montaggio della lama danneggiato o errato, ad es. flange, ralle di spessoramento, viti o dadi.** Questo materiale di montaggio della lama è stato progettato specificamente per la vostra sega, per un funzionamento sicuro e prestazioni ottimali.
- **Non salite mai sulla sega circolare da banco e non utilizzarla come scaletta.** Ci si può ferire anche gravemente se l'utensile elettrico si ribalta o se per sbaglio si entra in contatto con la lama.
- **Assicurarsi che la lama sia montata nella corretta direzione di rotazione. Non utilizzare dischi abrasivi o spazzole di metallo con la sega circolare da banco.** Un montaggio non corretto della lama o l'uso di accessori non raccomandati può causare gravi lesioni.

2.3 Avvertenze di sicurezza per la lama premontata

Utilizzo

- Non superare il numero di giri massimo riportato sulla lama; oppure, attenersi al campo del numero di giri.
- La lama del seghetto premontata andrà utilizzata esclusivamente in seghe circolari.
- Nel rimuovere l'utensile dall'imballaggio, nel reintrodurvelo e nell'utilizzarlo (ad es. quando lo si monta nella macchina), procedere con massima cautela. Pericolo di lesioni a causa dei taglienti molto affilati!
- Nell'utilizzare l'utensile, indossando guanti protettivi si otterrà una presa più sicura sull'utensile stesso e si ridurrà ulteriormente il rischio di lesioni.
- Le lame per seghe circolari i cui corpi presentino incrinature andranno sostituite. Non ne è consentita la riparazione.
- Le lame per seghe circolari in versione composita (a denti saldati) con denti di spessore inferiore a 1 mm non andranno più utilizzate.
- **ATTENZIONE!** Gli utensili che presentino incrinature visibili, o con taglienti non affilati o danneggiati, non andranno utilizzati.

Montaggio e fissaggio

- Gli utensili andranno serrati in modo da non distaccarsi durante l'utilizzo.
- Nel montare gli utensili, accertarsi che il fissaggio sia stato effettuato sul mozzo dell'utensile o sulla superficie di serraggio dello stesso e che i taglienti non entrino in contatto con altri componenti.
- Non è consentito applicare prolunghie alla chiave, né eseguire i fissaggi con colpi di martello.
- Le superfici di serraggio dovranno essere pulite e non presentare tracce di grasso, olio o acqua.
- Le viti di serraggio andranno fissate in base alle istruzioni del costruttore.
- Per regolare il diametro del foro di lame per seghe circolari in base al diametro dell'alberino della macchina, andranno utilizzati esclusivamente anelli

fissi, ad es. calettati a pressione, oppure con tenuta ad adesione. Non è consentito l'utilizzo di anelli allentati.

Cura e manutenzione

- Le riparazioni o i lavori di riaffilatura possono essere eseguiti solo dalle officine del servizio clienti Festool o da esperti autorizzati.
- La struttura dell'utensile non andrà modificata.
- Deresinare e pulire l'utensile con regolarità (detergente con pH fra 4,5 e 8).
- I taglienti non affilati si potranno riaffilare, sulla superficie di spoglia superiore, fino ad uno spessore minimo del tagliente di 1 mm.
- Trasportare l'utensile esclusivamente in un imballaggio di tipo idoneo: pericolo di lesioni!

2.4 Ulteriori avvertenze di sicurezza

- **Indossare adeguati dispositivi di protezione personale:** protezioni acustiche, occhiali protettivi, mascherina antipolvere in caso di lavorazioni che generino polvere.
- **Durante il lavoro possono sprigionarsi polveri dannose/tossiche (ad es. pitture contenenti piombo, oppure alcuni tipi di legno e metallo).** Il contatto con tali polveri, o l'inalazione delle stesse, può costituire un pericolo per l'operatore o per chi si trovi nelle vicinanze. Attenersi alle prescrizioni di sicurezza in vigore nel proprio Paese.
- **Indossare una protezione delle vie respiratorie adeguata per proteggere la propria salute.** Nei locali chiusi assicurare un'areazione sufficiente e collegare un'unità mobile di aspirazione.
- **Controllare che gli elementi del corpo non presentino danni quali screpolature o rotture bianche.** Prima di utilizzare l'elettroscopio, farne riparare le parti eventualmente danneggiate.
- **Per il funzionamento dell'utensile elettrico a batteria utilizzare solo le apposite batterie e nessun alimentatore. Non utilizzare caricabatterie di fornitori terzi per caricare le batterie.** L'uso di accessori non previsti dal costruttore può provocare scosse elettriche e/o gravi incidenti.

2.5 Lavorazione dell'alluminio

Per la lavorazione dell'alluminio, occorrerà attenersi alle seguenti misure di sicurezza:

- Indossare occhiali protettivi.
- Collegare un elettroscopio ad un aspiratore di tipo idoneo, con tubo flessibile di aspirazione antistatico.
- Pulire l'elettroscopio con regolarità, eliminando la polvere depositatasi nella scatola del motore.
- Utilizzare una lama per sega adatta al taglio dell'alluminio.
- Per il taglio di pannelli, lubrificare con petrolio; i profili sottili (fino a 3 mm) possono essere lavorati senza lubrificazione.

2.6 Rischi residui

Nonostante siano state rispettate tutte le principali prescrizioni costruttive, è possibile che durante l'utilizzo dell'elettroscopio insorgano dei pericoli, come ad esempio:

- contatto con parti in rotazione: lama, flangia di serraggio, vite flangia,
- contatto di parti conduttrici di tensione con alloggiamento aperto,
- Distacco di parti del pezzo in lavorazione;
- Distacco di parti dell'utensile in caso di utensili danneggiati;
- Emissioni acustiche;
- Emissione di polvere.

2.7 Valori di emissione

I valori determinati in base a EN 62841 sono tipicamente:

Livello di pressione acustica	$L_{PA} = 87 \text{ dB(A)}$
Livello di potenza sonora	$L_{WA} = 95 \text{ dB(A)}$
Grado d'incertezza	$K = 3 \text{ dB}$



PRUDENZA

Le emissioni sonore durante il lavoro con l'elettroscopio possono causare danni all'udito.

- Utilizzare un dispositivo di protezione dell'udito.



PRUDENZA

I valori di emissione possono differire dai valori specificati. Questa differenza dipende dall'uso dell'utensile e dal tipo di pezzo da lavorare.

- Valutare il carico effettivo durante tutto il ciclo operativo.
- Stabilire misure di sicurezza adeguate in base al carico effettivo.

3 Uso conforme

La CSC SYS 50 è prevista come sega circolare trasportabile (sega circolare da banco con carrello scorrevole integrato) per tagliare legno, pannelli in legno laminato e plastica.

Con le lame speciali di Festool, le macchine possono essere utilizzate anche per il taglio di metalli ferrosi non temprati e metalli non ferrosi.

Non è consigliata per tagliare materiali minerali come ad es. il cartongesso. La polvere abrasiva provoca un'elevata usura degli azionamenti elettrici.

Non è consentito lavorare con materiali contenenti amianto.

Non impiegare dischi da taglio o dischi abrasivi.

In caso di utilizzo improprio, la responsabilità ricadrà sull'utente.

3.1 Lame

Andranno utilizzate esclusivamente lame con le seguenti caratteristiche:

- Lame secondo EN 847-1
- Diametro della lama 168 mm
- Spessore lama 1,8 mm
- Foro di alloggiamento 20 mm
- Spessore del corpo lama 1,2 mm
- Indicato per numeri di giri fino a 9500 giri/min

Le lame Festool soddisfano la EN 847-1.

Segare solo quei materiali per i quali è prevista la relativa lama per gli usi consentiti.

Le lame in acciaio HSS (acciaio HSS) non devono essere utilizzate.

4 dati tecnici

Sega circolare a batteria	CSC SYS 50
Tensione del motore	36 V (2x 18 V) ---
Numero di giri (a vuoto)	6800 min ⁻¹
Batterie idonee	Festool serie BP 18 ≥ 4 Ah
Foro di riferimento	∅ 20 mm
Angolo d'inclinazione	-10°-47°
Profondità di taglio a 0°	0-48 mm*
Profondità di taglio a 45°	0-34 mm*
Profondità di taglio a 47°	0-33 mm*
Profondità di taglio a -2°	0-48 mm*
Profondità di taglio a -10°	21-32 mm*
Larghezza taglio di troncatura a 90°	450 mm
Larghezza taglio di troncatura a 45°	340 mm
Larghezza taglio di troncatura a 70°	140 mm
Larghezza taglio parallelo	280 mm
Angolo di smussatura	0-70°
Misure per il trasporto	512 x 396 x 296 mm
Altezza del piano	228 mm
Frequenza	2402 Mhz-2480 Mhz
Potenza isotropica irradiata equivalente (EIRP)	< 10 dBm
Peso totale senza batterie	20,2 kg

* Date le tolleranze di produzione della lama e dell'elettrotensile, possono essere possibili tagli più profondi.

5 Elementi dell'apparecchio

Le figure indicate nel testo si trovano all'inizio delle istruzioni per l'uso.

- [1-1] Superficie di presa
- [1-2] Apertura per l'aria di raffreddamento
- [1-3] Interruttore principale
- [1-4] LED di stato
- [1-5] Fissare la leva di bloccaggio della battuta di arresto angolare
- [1-6] Carrello scorrevole
- [1-7] Scanalatura per battuta di arresto angolare
- [1-8] Scanalatura per morsetto FS Festool
- [1-9] Inserto per piano di lavoro
- [1-10] vite a brugola
- [1-11] Cuneo fendilegno taglio nascosto
- [1-12] Cuneo fendilegno con copertura di protezione
- [1-13] Asta di spinta nel garage porta asta di spinta

- [1-14] Battuta parallela
- [1-15] Scala Spessore lama tagli longitudinale
- [1-16] ampliamento piano di lavoro
- [1-17] Bloccaggio ampliamento del piano di lavoro
- [1-18] Modulo di comando
- [1-19] Sacco raccogli-polvere
- [1-20] Battuta di arresto angolare
- [1-21] Leva di bloccaggio del carrello scorrevole
- [1-22] Ganci
- [1-23] Calotta del Systainer
- [1-24] Maniglia da trasporto

6 Modulo di comando

6.1 Elementi dell'elemento di comando

- [2-1] Tasto angolare
- [2-2] Tasto altezza
- [2-3] Display
- [2-4] Manopola
- [2-5] Interruttore di avvio
- [2-6] Pulsante di stop

6.2 Elementi del display

A seconda del contesto, sul display [2-3] vengono visualizzati elementi diversi.

- [2-7] Posizione lato X di Y (della procedura guidata)
- [2-8] Dialogo grafica di avvertimento
- [2-9] Dialogo testo informativo
- [2-10] Opzione di selezione della linea di messa a fuoco
- [2-11] Posizione di parcheggio dei Preferiti
- [2-12] Angolo di taglio (schermata principale)
- [2-13] Profondità di taglio (schermata principale)
- [2-14] Visualizzazione capacità batterie
- [2-15] Stato del collegamento Bluetooth®-(con funzione Bluetooth® attiva)
- [2-16] Assegnazione dei Preferiti (schermata principale)

7 Messa in funzione

7.1 Posizionare l'elettrotensile



AVVERTENZA

Pericolo d'infortunio

L'utensile elettrico si ribalta se il fondo non è in piano.

- ▶ Assicurarsi che l'utensile elettrico sia in una posizione sicura. La superficie di appoggio deve essere in piano, in buone condizioni e libera da oggetti sparsi (p.es. trucioli e resti di taglio).
- ▶ Collocare l'elettrotensile in posizione orizzontale e piana con i piedini di gomma su una superficie solida e orizzontale.

- ▶ Svitare le graffe di chiusura **[1-22]** su entrambi i lati dell'elettrotensile.
- ▶ Sollevare il coperchio del Systainer muovendolo verso l'alto **[1-23]**.

7.2 Prima messa in funzione

Dopo la prima accensione dell'elettrotensile, sul display viene visualizzato il seguente ciclo

1. Impostazione della lingua e dell'unità di misura.
2. La procedura guidata "Primi passi" spiega il funzionamento di base dell'elettrotensile.
3. Viene eseguita la corsa di riferimento iniziale.
4. Calibrare a zero la profondità di taglio (v. capitolo **9.5**).
5. Viene visualizzata la schermata principale (angolo di taglio/profondità di taglio).

Se la corsa di riferimento viene interrotta, alla successiva accensione dell'elettrotensile viene richiesta nuovamente.

7.3 Accensione/spegnimento

Accendere l'elettrotensile

- ▶ Introdurre la batteria (vedere capitolo **8**).
- ▶ Premere l'interruttore principale **[1-3]**.
- ☑ Il LED **[1-4]** si accende. Se è richiesta una corsa di riferimento, questa viene visualizzata sul display.
- ▶ Eseguire una corsa di riferimento: Premere e mantenere premuta la manopola **[2-4]**.

i Per ottenere risultati di lavoro con una precisione costante, si consiglia di eseguire una corsa di riferimento dopo il trasporto dell'elettrotensile a una temperatura ambiente di 0 °C - 40 °C.

Accendere la lama

- ▶ Effettuare le regolazioni desiderate sul modulo di comando (v. capitolo **9.1**).
- ▶ Appoggiare l'utensile e, se necessario, fissarlo nella scanalatura **[1-8]** sul carrello scorrevole tramite il morsetto FS.
- ▶ Tenere lontane le mani dalla zona vicina alla sega.
- ▶ Premere l'interruttore di avvio **[2-5]**
- ☑ La lama è avviata.

Sostituire la lama

- ▶ Per interrompere il funzionamento della sega premere il pulsante di stop **[2-6]**.

i Se la sega continua a girare: Spegnerne l'elettrotensile dall'interruttore principale **[1-3]** o estrarre la pila. Contattare il Festool Service.

Spegnere l'elettrotensile

- ▶ Attendere che la lama si arresti.
- ▶ Spegnerne l'elettrotensile dall'interruttore principale **[1-3]**.

i Dopo 4 ore senza utilizzo, l'elettrotensile si spegne completamente. (L'ora può essere modificata tramite la Festool App)


8 Batteria

Prima d'introdurre la batteria, verificare che la relativa interfaccia sia pulita. La presenza di contaminazioni

sull'interfaccia della batteria può impedire un corretto contatto e causare danni ai contatti stessi.

Un contatto difettoso può, a sua volta, causare un surriscaldamento e danni all'utensile.

[3A] Rimuovere la batteria.

[3B]  Introdurre la batteria sino a farla scattare in posizione.

i L'elettrotensile può essere utilizzato solo se entrambe le batterie sono inserite e hanno una capacità di carica sufficiente. Per le batterie idonee vedi capitolo **4**.

8.1 Indicatore di capacità

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato sul display e nella Festool App. La numerazione della batteria **[3B-1]** si trova vicino alle interfacce della batteria.

i Per maggiori informazioni sulla batteria e sul caricabatterie, consultare i manuali di istruzioni di entrambi.

9 Impostazioni



Informazioni integrative, vedere www.festool.com/QuickGuide-CSCSYS

9.1 Regolazioni sul modulo di comando

Quando si eseguono regolazioni sulla lama, prestare attenzione che la zona attorno alla lama sia libera.

Le seguenti impostazioni possono essere effettuate tramite il modulo di comando:

- Lingua
- Unità di misura
- N. di giri
- Profondità di taglio (altezza della lama)
- Calibrare la profondità di taglio
- Angolo di taglio (angolo della lama)
- Calibrare l'angolo di taglio
- Selezionare e assegnare i preferiti
- Corsa di riferimento
- Ripristino alle impostazioni di fabbrica

Nel menu è disponibile una procedura guidata per le seguenti impostazioni:

- Corsa di rifer.
- Primo passo
- Calibrare la profondità di taglio
- Calibrare l'angolo di taglio
- Sostituzione della lama

Navigare

Navigare attraverso un menu, una procedura guidata o varie opzioni di selezione

- ▶ Ruotare la manopola **[2-4]** verso destra o sinistra. Richiamare il menu principale
- ▶ Premere la manopola due volte.



Seleziona

Avviare una procedura guidata o confermare una scelta

- ▶ Premere la manopola.

9.2 Festool App*

La Festool App consente di configurare l'elettrotensile. A tal fine, almeno una delle due batterie utilizzate deve essere una batteria Bluetooth®.

-  Connessione della batteria tramite Bluetooth®, vedere le istruzioni per l'uso della batteria.
-  Nella Festool App sono disponibili ulteriori informazioni sull'utilizzo dell'elettrotensile.



* Non disponibile per tutti i paesi.

9.3 Regolazione del numero di giri

Il numero di giri è adattabile nel modulo di comando su 6 livelli ai requisiti del pezzo in lavorazione.

9.4 Regolazione della profondità di taglio

Regolare la profondità di taglio sul modulo di comando.

- ▶ Premere il tasto dell'altezza **[2-2]**.
- ▶ Entro 10 secondi, impostare la profondità di taglio desiderata sulla manopola **[2-4]**.
-  Per terminare la modalità d'impostazione prima dello scadere dei 10 secondi: Premere il tasto dell'altezza.
-  Regolazione della profondità di taglio in scatti di decimi: Tenere premuta la manopola durante la rotazione.

9.5 Calibrare la profondità di taglio

Alla prima messa in funzione e dopo ogni modifica del diametro della lama, è necessario calibrare la profondità di taglio. Il diametro lama può essere diverso dopo una riaffilatura o una sostituzione della lama.

La calibratura sia avvia mediante la voce del menu "Calibra profondità di taglio" sul display. Seguire le istruzioni sul display.

- ▶ Premere la rotella per abbassare la lama fino a sotto il piano.
- ▶ Posare un listello di scarto sul carrello scorrevole vicino alla battuta angolare (come per un taglio di troncatura).
- ▶ Premere la rotella per confermare il taglio.
- ▶ Accendere la lama con l'interruttore Start **[2-5]**.
- ▶ Eseguire un taglio di troncatura. Durante l'operazione girare lentamente la rotella e muoverla gradualmente verso l'alto.
- Se la lama graffia il listello di scarto, significa che il punto zero è stato raggiunto e la lama può essere spenta.
- ▶ Premere la rotella per memorizzare questa regolazione come nuova posizione zero.

9.6 Regolazione dell'angolo di taglio





PRUDENZA

Pericolo di schiacciamento

Quando si regola l'angolo di taglio, il canale di aspirazione si sposta con esso.

- ▶ Non inserire mani o oggetti tra il canale di aspirazione e il carrello scorrevole.

Impostare l'angolo di taglio desiderato sul modulo di comando.

- ▶ Azionare il tasto angolare **[2-1]**.
- ▶ Entro 10 secondi impostare l'angolo desiderato sulla manopola **[2-4]**.
-  Per terminare la modalità d'impostazione prima dello scadere dei 10 secondi: Azionare il tasto angolare.
-  Regolazione dell'angolo di taglio in scatti di decimi: Tenere premuta la manopola durante la rotazione.

9.7 Calibrare l'angolo di taglio

Se la sega non taglia più correttamente l'angolo di taglio inserito:

- ▶ Calibrare l'angolo di taglio tramite la procedura guidata sul modulo di comando.

9.8 Preferiti

È possibile salvare come Preferiti quattro combinazioni di profondità di taglio e angolo di taglio utilizzate di frequente. Come quinto Preferito "P" non modificabile viene salvata la posizione di parcheggio. Viene visualizzata solo se non è stato possibile inserire il coperchio del Systainer nella posizione attuale.

Selezionare i Preferiti

- ▶ Nella schermata principale selezionare con la manopola una coppia di preferiti **[2-11]**.
- ▶ Premere e tenere premuta la manopola fino a quando la posizione della lama non è stata avvicinata completamente.

Salvare i preferiti

- ▶ Impostare la combinazione desiderata di profondità di taglio e angolo di taglio.
- ▶ Premere contemporaneamente il pulsante dell'angolo e quello dell'altezza.
- ▶ Con la manopola selezionare la posizione nei Preferiti desiderata **[2-11]**.
- ▶ Confermare la selezione premendo la manopola.

9.9 Cuneo fendilegno



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

- ▶ Prima di lavorare con l'utensile elettrico disinserirlo dalla corrente spegnendo l'interruttore principale e rimuovere la batteria.



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

- ▶ Mai lavorare senza cuneo fendilegno.

Cuneo fendilegno con copertura di protezione [1-12]

Se possibile, utilizzare sempre il cuneo fendilegno con il coperchio di protezione.

Cuneo fendilegno taglio nascosto [1-11]

Per tagli nascosti o scanalature.

Smontare il cuneo fendilegno Possibilità 1 [4A]

- ▶ ① Portare la lama in posizione di parcheggio tramite il modulo di comando (selezionare il preferito "P").
- ▶ ② Premere la chiave a brugola [1-10] nell'apertura della targhetta, tenerla premuta e ③ tirare il cuneo fendilegno verso l'alto.
- ▶ ④ Riposizionare la chiave a brugola nell'apposito supporto [1-10].

Smontare il cuneo fendilegno Possibilità 2 [4B]

- ▶ Smontare la piastra di copertura (v. capitolo 9.16).
- ▶ ① Premere il bloccaggio del cuneo fendilegno, tenerlo premuto e tirare il cuneo fendilegno verso l'alto.
- ▶ Rimontare la piastra di copertura.

Montare il cuneo fendilegno [4C]

- ▶ Spingere il cuneo fendilegno dall'alto finché non si aggancia. **ATTENZIONE!** Pericolo di lesioni! Verificare l'aggancio del cuneo fendilegno.

9.10 Aspirazione



AVVERTENZA

Pericolo per la salute provocato dalle polveri

- ▶ Non lavorare mai senza impianto di aspirazione.
- ▶ Rispettare le disposizioni nazionali.
- ▶ Durante il taglio di sostanze cancerogene collegare sempre un'unità mobile di aspirazione adatta conforme alle disposizioni nazionali. Non utilizzare il sacco raccogli-polvere.

Auto-aspirazione

- ▶ Fissare l'attacco [5-1] del sacco raccogli-polvere [5-3] al manicotto di aspirazione [5-2] compiendo una rotazione in senso orario.
- ▶ Per lo svuotamento, togliere l'attacco del sacco raccogli-polvere dal manicotto d'aspirazione compiendo una rotazione in senso antiorario.

Eventuali ostruzioni all'interno della calotta protettiva possono compromettere alcune funzioni di sicurezza. Al fine di evitare ostruzioni, sarà quindi consigliabile utilizzare un'unità mobile di aspirazione a piena potenza. Durante operazioni di taglio (ad es. di pannelli MDF), potranno verificarsi cariche elettrostatiche. In tale caso, utilizzare un'unità mobile di aspirazione e un tubo flessibile di aspirazione antistatico.

Unità mobile di aspirazione Festool

Sui manicotti d'aspirazione [5-2] è possibile collegare un'unità mobile d'aspirazione con un diametro tubo d'aspirazione di 27 mm.

Il raccordo di un tubo flessibile di aspirazione viene innestato nel raccordo [5-2].

ATTENZIONE! Se non si utilizza un tubo flessibile per l'aspirazione antistatico, può verificarsi una carica elettrostatica. In tale caso, l'utente potrebbe subire una folgorazione e la parte elettronica dell'elettrostrumento potrebbe venire danneggiata.

9.11 ampliamento piano di lavoro [6]

Per aumentare la superficie di lavoro per i tagli longitudinali da ca. 95 mm.

- ▶ ① ② Aprire l'ampliamento del piano di lavoro.
- ▶ ③ ④ Chiudere l'ampliamento del piano di lavoro.

9.12 Battuta parallela

Montaggio della battuta parallela

- ▶ Fig. [7]

Regolare lo spessore lama per tagli longitudinali

- ▶ Fig. [8]

Regolare la guida di arresto [9-1]

- ▶ Fig. [9A]

❗ Per tagli angolari o per pezzi molto bassi, [9-1] ruotare [9B] la guida di arresto. Il lato basso è quindi rivolto verso la lama.

9.13 Regolare il carrello scorrevole

Il carrello scorrevole può essere fissato in due posizioni.

Posizione di lavoro

- ▶ Posizione A più arretrata, figura [10]

Posizione di sostituzione della lama

- ▶ Posizione B più avanzata, figura [10]

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Fissare sempre il carrello scorrevole, se non viene usato per spingere.

9.14 Battuta di arresto angolare

La battuta di arresto angolare può essere usata come battuta trasversale o come battuta angolare (battuta a 45°).



AVVERTENZA

Pericolo di incidenti dovuti all'utensile

- ▶ La guida di arresto [13-1] non deve entrare nelle aree di taglio.
- ▶ Tutte le viti e manopole della battuta angolare devono essere ben serrate durante le operazioni di taglio.

Montare / posizionare la battuta angolare

- ▶ Fig. [11]

Regolazione dell'angolo

- ▶ Fig. [12]
- ☑ La battuta di arresto angolare si aggancia in 13 posizioni angolari comuni.

Regolare la posizione laterale della guida di arresto

- ▶ Fig. [13]

9.15 Selezionare la lama

Le lame Festool sono contrassegnate da un anello colorato. Il colore dell'anello indica il materiale per il quale la lama è adatta.

Attenersi alle caratteristiche necessarie della lama (vedere Cap. 3.1).

Colore	Materiale	Simbolo
Giallo	Legno	
Rosso	Laminati, materiali minerali	
Blu	Alluminio, plastica	

9.16 Sostituzione della lama



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

- ▶ Prima di lavorare con l'utensile elettrico disinserirlo dalla corrente spegnendo l'interruttore principale e rimuovere la batteria.



PRUDENZA

Rischio di lesioni a causa di utensili caldi e affilati.

- ▶ Non utilizzare utensili con denti smussati o difettosi.
- ▶ Indossare guanti protettivi durante l'utilizzo dell'utensile.

Posizione di sostituzione della lama

- ▶ Portare la lama tramite il modulo di comando [14-9] in posizione di cambio lama.

Smontare la piastra di copertura

- ▶ Portare il carrello scorrevole [14-12] nella posizione più anteriore. In questa posizione bloccarlo con la leva di bloccaggio [14-7].
- ▶ Con la chiave a brugola in dotazione [14-2] allentare la vite [14-11] sulla piastra di copertura.
- ▶ Rimuovere la piastra di copertura [14-8].

Smontaggio della lama

- ▶ Smontare il cuneo fendilegno [14-10] (v. capitolo 9.9)
- ▶ Spingere verso il basso il tasto di arresto mandrino [14-1] e svitare la vite [14-3] con la chiave a brugola (filetto sinistro).
- ▶ Rimuovere vite e flangia [14-4] ed estrarre la lama dall'alto.

Montaggio della lama

- ▶ **ATTENZIONE!** Verificare che le viti e la flangia non siano contaminate. Utilizzare esclusivamente componenti puliti ed integri.
- ▶ Inserire una nuova lama e la flangia esterna.
ATTENZIONE! Il senso di rotazione della lama [14-5] e quello della sega [14-6] dovranno corrispondere. La mancata osservanza di tale indicazione può causare lesioni gravi.
Quando è inserita, la scritta sulla lama non è visibile.
- ▶ Serrare la vite (filetto sinistro).
- ▶ Inserire la piastra di copertura [14-8] e avvitarela.
- ▶ Inserire il cuneo fendilegno.
- ▶ Posizionare la chiave a brugola nell'apposito supporto [1-10].

10 Utilizzo dell'elettrotensile

10.1 Per lavorare in sicurezza



Durante il lavoro, rispettare sempre le avvertenze di sicurezza riportate all'inizio e le seguenti regole:

Prima d'iniziare il lavoro

- Assicurarsi che il coperchio di protezione della lama sia integro e non tocchi la lama in tutti gli angoli di taglio e profondità di taglio. Le alette del coperchio di protezione della lama devono muoversi liberamente.
- Il piano del banco, la piastra di copertura e l'inserito per piano di lavoro non devono presentare danneggiamenti (ad es. intagli sulla fessura per la sega). Sostituire immediatamente le parti danneggiate.
- Non lavorare mai senza la piastra di copertura, lo sportello di servizio o l'inserito per piano di lavoro in posizione.
- Verificare che la lama sia saldamente inserita in sede.
- **ATTENZIONE! Pericolo di surriscaldamento!** Prima dell'impiego, accertarsi che la batteria sia saldamente bloccata in posizione.
- Applicare il pezzo senza tensioni meccaniche e in piano.

Durante il lavoro

- **Pericolo di ribaltamento!** L'elettrotensile può ribaltarsi quando si lavorano pezzi di dimensioni eccessive o troppo pesanti.
- Non indossare guanti di protezione durante il taglio. I guanti di protezione possono venire afferrati dalla lama e la mano trascinata nella lama.
- Posizione di lavoro corretta: Sul lato del carrello scorrevole vicino all'allineamento della lama.
- Pericolo di lesioni per proiezione di parti. Le persone astanti potrebbero essere ferite. Mantenere la distanza.
- Adattando la velocità di avanzamento, si eviterà che il tagliente della lama si surriscaldi e che la plastica si fonda, qualora si taglino materiali plastici. Quanto più duro è il materiale da tagliare, tanto più bassa dovrà essere la velocità di avanzamento.
- Mai modificare la posizione dell'elettrotensile se la lama è in movimento.
- Quando non viene utilizzata, conservare l'asta di spinta [1-12] nel garage porta asta di spinta (Fig. 1).

10.2 Tipi di impiego

La lama può essere utilizzata come

- **Sezionatrice da banco**
con carrello scorrevole e battuta diagonale.
- **Sega circolare da banco**
con carrello scorrevole bloccato e battuta longitudinale.

10.3 Tagli di tronatura

Eseguire tagli di tronatura e angolari sul lato sinistro dell'elettrotensile. Utilizzare sempre la battuta di arresto angolare (v. capitolo 9.14).

10.4 Tagli angolari

- ▶ Per tagli angolari usare il cuneo fendilegno con copertura di protezione (vedere capitolo 9.9).
- ▶ Smontare la battuta parallela.
- ▶ Posizionare la battuta angolare nel carrello scorrevole (v. capitolo 9.14).
- ▶ Allentare il fissaggio del carrello scorrevole (v. capitolo 9.13).
- ▶ Portare il pezzo con la battuta angolare.

10.5 Tagli longitudinali

- ▶ Montare il cuneo fendilegno con copertura di protezione (v. capitolo 9.9).
- ▶ Smontare la battuta di arresto angolare (v. capitolo 9.14).
- ▶ Montare la battuta parallela (v. capitolo 9.12).
- ▶ Eseguire tagli longitudinali.

10.6 Sezioni longitudinali a 45°

- ▶ Utilizzare il cuneo fendilegno con copertura di protezione (v. capitolo 9.9).
- ▶ Smontare la battuta di arresto angolare (v. capitolo 9.14).
- ▶ Montare la battuta parallela (v. capitolo 9.12).
- ▶ Se la lama viene inclinata verso la battuta parallela [9B]:
 - ▷ Ruotare a guida di arresto [9-1] in modo che il lato basso sia rivolto verso la lama, affinché ci sia più spazio per l'asta di spinta e la lama non entri in contatto con la guida di arresto.
 - ▷ Se lo spazio per l'asta di spinta non è ancora sufficiente tra il coperchio di protezione e la guida di arresto, utilizzare un blocco di spinta*.
 - ▷ Per evitare l'inceppamento e un contraccolpo del pezzo, regolare la guida di arresto in modo che la sua estremità posteriore sia in piano con una linea a 45° rispetto al centro della lama.
- ▶ Regolare l'angolo di inclinazione della lama sul modulo di controllo (v. capitolo 9.6).
- ▶ Portare il pezzo sulla battuta parallela.

* Non compreso nella dotazione.

10.7 Tagli nascosti



AVVERTENZA

Pericolo d'infornuto dovuto a contraccolpo

- ▶ Subito dopo aver effettuato lavori che richiedono la rimozione del cuneo fendilegno con copertura di protezione, reinstallare assolutamente il cuneo fendilegno con la copertura di protezione.

Non sono consentiti metodi complicati di tagli nascosti, come il taglio ad affondamento e la scanalatura.

- ⓘ Utilizzare per i tagli nascosti un collare di spinta* affinché il pezzo venga premuto saldamente sul piano di lavoro durante il taglio.

* Non compreso nella dotazione.

Per i tagli nascosti utilizzare il cuneo fendilegno apposito (v. capitolo 9.9).

Scanalare

- ▶ Regolare la profondità scanalatura (=profondità di taglio) sul modulo di comando (v. capitolo 9.4).

- ▶ Regolare la battuta parallela (v. capitolo 9.12).
- ▶ Montare il cuneo fendilegno per il taglio nascosto (v. capitolo 9.9).
- ▶ Portare il pezzo sulla battuta parallela.
- ▶ Ripetere l'operazione fino alla larghezza della scanalatura richiesta.

Battute

- ⓘ Effettuare il primo taglio nel lato stretto del pezzo.

- ▶ Regolare la profondità del primo taglio sul modulo di comando (vedere cap. 9.4).
- ▶ Regolare la battuta parallela (v. capitolo 9.12).
- ☑ Il primo taglio nel lato stretto del pezzo può essere eseguito.
- ▶ Orientare il pezzo.
- ▶ Regolare la profondità del secondo taglio.
- ▶ Regolare la battuta parallela.

- ⓘ Scegliere la distanza dalla battuta parallela in modo tale che la scanalatura già tagliata non si trovi sul lato della battuta.

- ☑ Il secondo taglio sul lato stretto del pezzo può essere effettuato.

10.8 Rimuovere i bloccaggi [15]



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni

- ▶ Prima di lavorare con l'utensile elettrico disinserirlo dalla corrente spegnendo l'interruttore principale e rimuovere la batteria.
- ▶ Smontare la piastra di copertura (v. capitolo 9.16).
- ▶ Sbloccare il cappuccio della lama [15-1] e ruotarlo verso il basso.
- ▶ **ATTENZIONE!** Indossare guanti protettivi. Rimuovere i resti del pezzo, aspirare l'area intorno alla sega.
- ▶ Chiudere il cappuccio della lama, montare la piastra di copertura.
- ▶ Posizionare la chiave a brugola nell'apposito supporto [1-10].

11 Trasporto



PRUDENZA

Pericolo di lesioni!

Durante il trasporto, l'elettrotensile può scivolare dalla mano.

- ▶ Tenere sempre l'elettrotensile con entrambi le mani sulle superfici di presa previste [1-1] e su entrambi i lati.
- ▶ Se si porta l'elettrotensile tenendolo per la maniglia [1-24], assicurarsi che il coperchio sia fissato con entrambe le graffe di chiusura.

**PRUDENZA****Pericolo di lesioni**

Il carrello scorrevole può fuoriuscire. L'ampliamento del piano di lavoro può ribaltarsi.

- ▶ Il trasporto dell'elettrotensile dovrà sempre svolgersi nella posizione appositamente prevista.

11.1 Assicurare l'utensile elettrico (posizione di trasporto)

- ▶ Portare la lama in posizione di parcheggio tramite il modulo di comando (selezionare il preferito "P").
 - ▶ Spegnerne l'elettrotensile dall'interruttore principale (v. capitolo 7.3).
 - ▶ Fissare il carrello scorrevole (v. capitolo 9.13).
 - ▶ Chiudere l'ampliamento del piano di lavoro (vedere capitolo 9.11).
 - ▶ Spingere le guide di arresto fino a quando le due tacche di regolazione per la posizione di parcheggio (v. capitolo 1) sono rivolte l'una verso l'altra.
 - ▶ Portare la battuta parallela sull'elettrotensile in posizione di parcheggio [16B].
 - ▶ Riporre il cuneo fendilegno con il coperchio di protezione e i restanti accessori nel coperchio [16A]. La battuta angolare può essere montata sull'elettrotensile anche in posizione di parcheggio [16B].
 - ▶ Chiudere il coperchio e fissarlo con le due clip di bloccaggio.
- L'elettrotensile si trova in posizione di trasporto.

12 Cura e manutenzione

**AVVERTENZA****Pericolo di lesioni e di folgorazione**

- ▶ Prima di qualsiasi intervento di cura e manutenzione, prelevare sempre la batteria dall'elettrotensile.
- ▶ Far effettuare qualsiasi intervento di manutenzione e riparazione, che richieda l'apertura dell'alloggiamento motore, esclusivamente da un'officina dell'Assistenza Clienti autorizzata.

I servizi di **assistenza clienti e riparazione** possono essere forniti esclusivamente dal costruttore o da officine di assistenza. Utilizzare solo **ricambi originali di Festool**.

Ulteriori informazioni: www.festool.it/servizio

- ▶ Le parti e i dispositivi di sicurezza danneggiati devono essere riparati o sostituiti a regola d'arte da un'officina autorizzata, se non indicato diversamente nelle istruzioni per l'uso.
- ▶ Per garantire la circolazione dell'aria, tenere sempre sgombre e pulite le aperture per l'aria di raffreddamento sul corpo.
- ▶ Rimuovere i depositi di polvere, le schegge e i trucioli aspirandoli (v. capitolo 10.8).
- ▶ Non ingrassare o oliare i mandrini per la regolazione delle altezze e degli angoli.

12.1 Regolare l'altezza dell'ampliamento del piano di lavoro

- ▶ Fig. [17]

12.2 Riaggiustare l'altezza del carrello scorrevole [18]

L'altezza del carrello scorrevole non coincide più con l'altezza del piano del banco:

- ▶ Portare il carrello scorrevole nella posizione più anteriore.
- ▶ Rimuovere il cappuccio [18-1] e svitare la vite sottostante.
- ▶ Portare il carrello scorrevole nella posizione più indietro.
- ▶ Rimuovere il cappuccio [18-2] e svitare la vite.
- ▶ Sistemare l'altezza del carrello scorrevole con le viti di regolazione [18-3] e [18-4].
Rotazione verso destra = per abbassare
Rotazione verso sinistra = per alzare
- ▶ Avvitare [18-1] e [18-2] serrare a fondo (3,5 Nm) e mettere i cappucci di copertura.

12.3 Regolare la corsa massima del carrello scorrevole [19]

Se il carrello scorrevole non può più essere spostato oltre il campo di spostamento massimo:

- ▶ Spostare manualmente (con forza) il carrello scorrevole nelle posizioni di fine corsa anteriore e posteriore finché il bordo del carrello scorrevole non si trova sulle marcature della corsa [19-1].

12.4 Pulire le guide di scorrimento del carrello scorrevole [20]

Se il carrello scorrevole continua a non avere un movimento fluido, ciò può essere dovuto alla presenza di sporcizia nelle guide di scorrimento o nei cuscinetti a sfera.

- ▶ Pulire con uno straccio le quattro guide di scorrimento nella guida del carrello scorrevole [20-1] e quattro guide di scorrimento sul carrello scorrevole [20-2].
- Se il carrello scorrevole continua a non avere un movimento fluido, contattare il produttore o un'officina di assistenza autorizzata.

12.5 Regolare la battuta di arresto angolare

Regolare l'ortogonalità:

- ▶ Fig. [21]

12.6 Pulire le battute finali [22]

Se la corsa di riferimento non viene completata: pulire i fine corsa della regolazione dell'altezza e dell'angolo.

- ▶ Portare la lama nella posizione più alta.
- ▶ Impostare l'angolo di taglio su 0°.
- ▶ Spegnerne l'elettrotensile dall'interruttore principale e rimuovere la batteria.
- ▶ Aprire l'ampliamento del piano di lavoro.
- ▶ ① ② Rimuovere lo sportello di servizio [22-1].
- ▶ ③ ④ Pulire le battute finali altezza bassa [22-3] e angolo [22-4] con una spazzola.
- ▶ Introdurre lo sportello di servizio e serrarlo con la vite [22-2].
- ▶ Inserire le batterie e accendere l'elettrotensile dall'interruttore principale.
- ▶ Portare la lama completamente verso il basso.

- ▶ Spegner l'elettrotensile dall'interruttore principale e rimuovere la batteria.
- ▶ Rimuovere lo sportello di servizio [22-1].
- ▶ ⑤ Pulire le battute finali altezza in alto [22-5] con una spazzola.
- ▶ Introdurre lo sportello di servizio e serrarlo con la vite [22-2].
- ▶ Smontare la piastra di copertura (v. capitolo 9.16).
- ▶ ⑥ Pulire le battute finali angolari [22-6]+[22-7] con una spazzola.
- ▶ Montare la piastra di copertura.

In caso di problemi con questa procedura, contattare un'officina autorizzata per il servizio assistenza o il costruttore.


12.7 Allineare la battuta parallela rispetto alla lama [23]

Se ci sono strappi sulla parte superiore del pezzo a sinistra della lama (sul lato della battuta di arresto angolare)

- ▶ serrare la vite [23-1].
- La battuta parallela si muove in direzione A.

Se ci sono strappi a destra della lama (sul lato della battuta parallela)

- ▶ allentare la vite [23-1].
- La battuta parallela si muove in direzione B.

 Un giro della vite [23-1] corrisponde a un movimento in direzione A o B di ca. 3,1 mm

Se necessario, regolare nuovamente la forza di serraggio della battuta parallela (v. capitolo 12.8).

- ▶ Serrare la vite [23-1]: la forza di serraggio deve essere ridotta.
- ▶ Allentare la vite [23-1]: la forza di serraggio deve essere aumentata.

12.8 Regolazione della forza di serraggio della battuta parallela [24]

- ▶ Stringere la vite [24-1] aumenta la forza di serraggio.
- ▶ Allentare la vite riduce la forza di serraggio.

12.9 Allineare il carrello scorrevole rispetto alla lama [25]

- ▶ Portare il carrello scorrevole nella posizione più anteriore e bloccare.
- ▶ Rimuovere il cappuccio [25-1].
 - ▶ ① Per allentarlo, spingere su entrambi i punti.
 - ▶ ② Estrarre il cappuccio.
- ▶ ③ Rimuovere il cappuccio [25-2] e svitare leggermente la vite sottostante.
- ▶ Portare il carrello scorrevole nella posizione più indietro.
- ▶ ④ Rimuovere il cappuccio [25-3] e svitare leggermente la vite sottostante.

- ▶ ⑤ Regolare il taglio libero con la vite [25-4]. **NOTA :** NON spostare la vite [25-5]. Altrimenti il carrello scorrevole non ha più un movimento fluido.
- ▶ ⑥ + ⑦ Serrare le viti.
- ▶ Riposizionare tutti i cappucci.

13 Accessori

I numeri d'ordine degli accessori e degli strumenti si trovano sotto la voce www.festool.it.

14 Ambiente



Non smaltire gli apparecchi elettrici, le batterie esauste e i pacchi batteria nei rifiuti domestici.

Utensili, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclo rispettoso dell'ambiente. Attenersi alle disposizioni di legge nazionali in vigore.

Prima di smaltire batterie esauste, pacchi batteria e lampade, separarli dall'apparecchio elettrico senza distruggerli. In questo modo possono essere riciclati in modo efficiente.

In conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla relativa applicazione nelle legislazioni nazionali, gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Le informazioni sui punti di raccolta sono disponibili su www.festool.com/environment.

Informazioni sulle sostanze critiche: www.festool.it/reach

15 Indicazioni generali

15.1 Bluetooth®

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG e quindi da Festool su licenza.

15.2 Informazioni sulla protezione dei dati

L'elettrotensile contiene un chip per il salvataggio automatico dei dati della macchina e di funzionamento. I dati salvati non contengono riferimenti personali diretti.

I dati sono leggibili senza contatto mediante speciali dispositivi e vengono utilizzati da Festool esclusivamente per la diagnostica errori, per consentire interventi di garanzia e di riparazione o per migliorare la qualità dell'elettrotensile e/o svilupparlo ulteriormente. Non è previsto alcun altro utilizzo dei dati, senza previa ed esplicita autorizzazione da parte del Cliente.

15.3 Informazioni sulle licenze

Le informazioni sulle licenze open source utilizzate nel prodotto sono disponibili nella Festool App* all'indirizzo **Informazioni > Licenze open source degli utensili.**

* Non disponibile per tutti i paesi.

16 Eliminazione dei problemi

Problema	Possibili cause	Rimedi
Il display non si accende.	Una o entrambe le batterie sono scariche.	Caricare le batterie.
	È stata utilizzata una batteria sbagliata.	Utilizzare batterie idonee (vedi capitolo 4).
Il display è vuoto.	Display difettoso.	Contattare un'officina autorizzata per il servizio assistenza o il costruttore.
Testi display nella lingua errata.		Richiamare la voce più in basso nel menu principale. Selezionare lì la lingua desiderata.
Il display segnala un messaggio di avviso.	Avvertenza ad es. per surriscaldamento.	Osservate il testo informativo nella finestra di dialogo e confermare il messaggio attraverso la linea di messa a fuoco.
Il display segnala un errore.	L'elettrotensile sta cercando di risolvere un problema, ad esempio di surriscaldamento.	Seguire le istruzioni sul display.
	Elettrotensile difettoso.	Contattare un'officina autorizzata per il servizio assistenza o il costruttore.
Il LED di stato lampeggia con luce rossa.	È stata utilizzata una combinazione di batterie errata.	vedi capitolo 4 .
	Bassa tensione all'avvio del sistema (livello della batteria troppo basso).	Sostituire la batteria.
Non è possibile chiudere il coperchio del Systainer.	Gli accessori non si trovano in posizione di parcheggio.	Portare l'elettrotensile in posizione di trasporto (v. capitolo 11.1).
La chiave a brugola non può essere inserita nell'apertura della targhetta.	La lama non è in posizione di parcheggio.	Portare la lama tramite il modulo di comando in posizione di parcheggio (vedere capitolo 9.8).
L'angolo di taglio non coincide con l'indicazione sul display.	Angolo di taglio sfasato.	Calibrare l'angolo di taglio (v. capitolo 9.7).
La profondità di taglio non coincide con l'indicazione sul display.	Profondità di taglio sfasata.	Calibrare la profondità di taglio (v. capitolo 9.5).
Corsa di riferimento fallita	L'area non può essere raggiunta. Battute finali sporche.	Pulire le battute finali (v. capitolo 12.6).
Carrello scorrevole e piano del banco non sono alla stessa altezza.	Altezza del carrello scorrevole non corretta.	Regolare l'altezza del carrello scorrevole (v. capitolo 12.2).
L'ampliamento del piano di lavoro e il piano del banco non sono alla stessa altezza.	Altezza dell'ampliamento del piano di lavoro non corretta.	Riallineare l'altezza dell'ampliamento del piano di lavoro (v. capitolo 12.1).
Il carrello scorrevole non può più essere spostato completamente in entrambe le posizioni.	Corsa massima non corretta.	Regolare la corsa massima del carrello scorrevole (v. capitolo 12.3).
Il carrello scorrevole si può muovere solo con difficoltà.	Le guide di scorrimento sono sporche.	Pulire le guide di scorrimento con un panno (v. capitolo 12.4).
	Cuscinetti a sfera sporchi.	Contattare un'officina autorizzata per il servizio assistenza o il costruttore.

Strappi durante il taglio	Taglio libero sulla battuta parallela sfasato.	Allineare la battuta parallela rispetto alla lama (v. capitolo 12.7).
Il motore funziona a potenza ridotta	Temperatura del motore troppo alta. Il numero di giri è stato ridotto, per consentire un rapido raffreddamento mediante la ventilazione motore.	Dopo il raffreddamento, l'elettroutensile riparte autonomamente. Riprendere il lavoro solo dopo che il raffreddamento è concluso.

Nederlands

Inhoudsopgave

1	Symbolen.....	85
2	Veiligheidsvoorschriften.....	85
3	Beoogd gebruik.....	88
4	Technische gegevens.....	89
5	Apparaatcomponenten.....	89
6	Bedieningsmodule.....	89
7	Ingebruikneming.....	90
8	Accu.....	90
9	Instellingen.....	90
10	Werken met het elektrische gereedschap.....	93
11	Transport.....	94
12	Onderhoud en verzorging.....	95
13	Accessoires.....	96
14	Milieu.....	96
15	Algemene aanwijzingen.....	96
16	Foutoplossing.....	96

1 Symbolen

-  Waarschuwing voor algemeen gevaar
-  Waarschuwing voor elektrische schok
-  Gevaar van beknelling voor vingers en handen.
-  Lees de gebruiksaanwijzing en veiligheidsvoorschriften.
-  Gehoorbescherming dragen.
-  Veiligheidshandschoenen bij het wisselen van gereedschap dragen.
-  Niet met het huisvuil meegeven.
-  Apparaat bevat een chip voor de opslag van gegevens. zie hoofdstuk 15.2
-  CE-markering van overeenstemming
-  Tip, aanwijzing
-  Accupack inbrengen.
-  Accupack verwijderen.
-  Draairichting van de zaag en het zaagblad



Instelmarkering parkeerstand



Zaagblad voor spouwmeswisseling via de bedieningsmodule in de parkeerstand bewegen.

2 Veiligheidsvoorschriften

2.1 Algemene veiligheidsinstructies voor elektrische gereedschappen



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Worden de veiligheidsinstructies en aanwijzingen niet in acht genomen, dan kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen om ze later te kunnen raadplegen.

Neem de bedieningshandleiding van het oplaadapparaat en het accupack in acht.

2.2 Veiligheidsinstructies voor tafelcirkelzagen

1) Beschermkapgerelateerde veiligheidsinstructies

- **Laat de beschermkappen gemonteerd. Beschermkappen moeten in goed werkende staat verkeren en juist zijn gemonteerd.** Losse, beschadigde of niet goed functionerende beschermkappen moeten worden gerepareerd of vervangen.
- **Gebruik voor scheidingsneden steeds de beschermkap van het zaagblad en het spouwmes.** Bij scheidingsneden waarbij het zaagblad volledig door de werkstukdikte zaagt, verlagen de beschermkap en andere veiligheidsinrichtingen het risico van lichamelijk letsel.
- **Bevestig na het voltooiën van verdeckte zaagsneden zoals groeven, splitsen in de omslagmethode of kerven weer het spouwmes in de bovenste eindpositie. Plaats de beschermkap terwijl het spouwmes zich in de bovenste eindpositie bevindt.** De beschermkap en het spouwmes verminderen het risico op lichamelijk letsel.
- **Zorg er vóór het inschakelen van het elektrische gereedschap voor dat het zaagblad de beschermkap, het spouwmes of het werkstuk niet aanraakt.** Als deze componenten per ongeluk in aanraking komen met het zaagblad, kan dat tot een gevaarlijke situatie leiden.